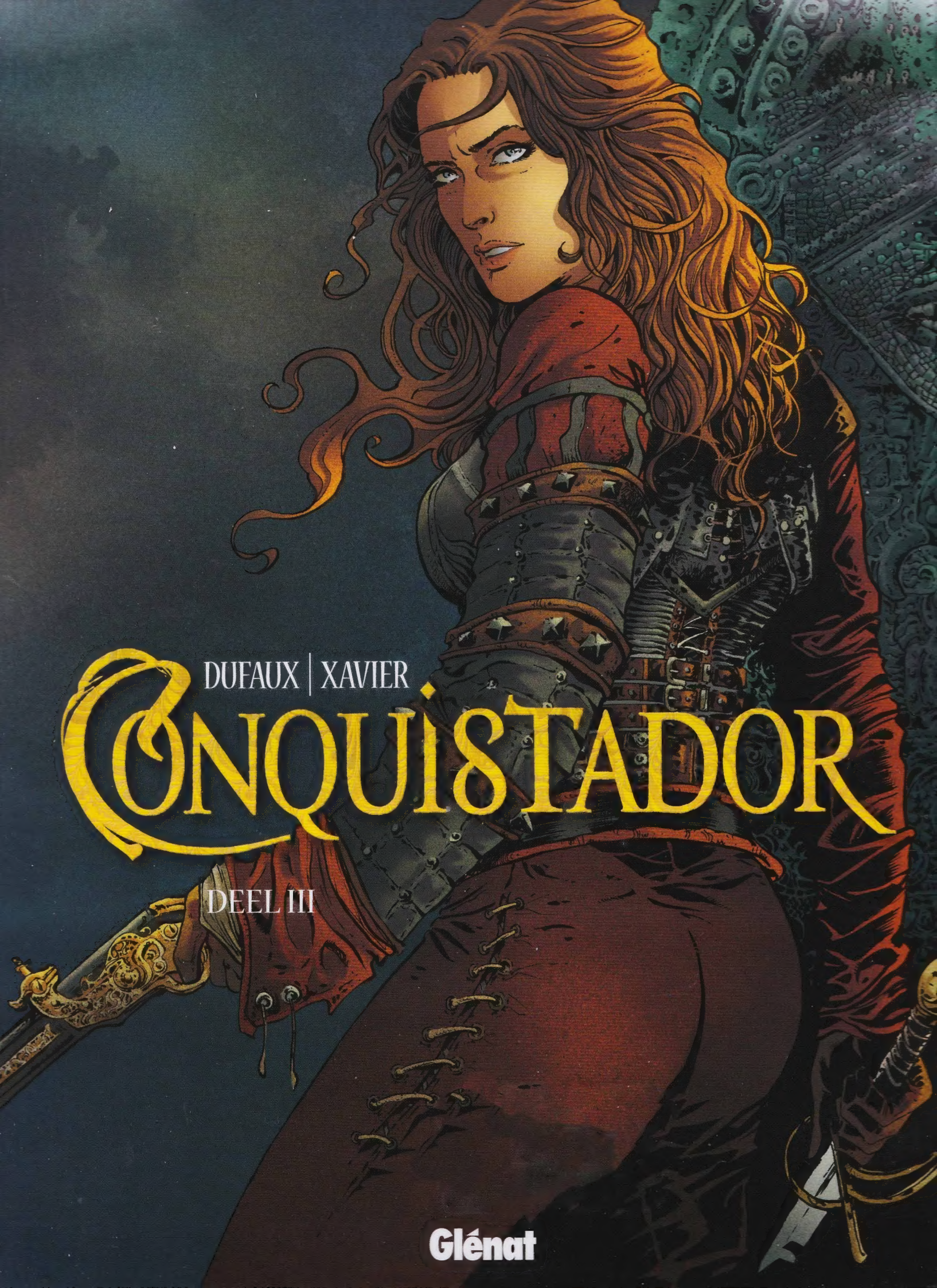

DUFAUX | XAVIER
CONQUISTADOR
DEEL III
Glénat

CONQUISTADOR

DEEL III

Scenario
JEAN DUFAUX

Tekeningen
PHILIPPE XAVIER

Inkleuring
JEAN-JACQUES CHAGNAUD

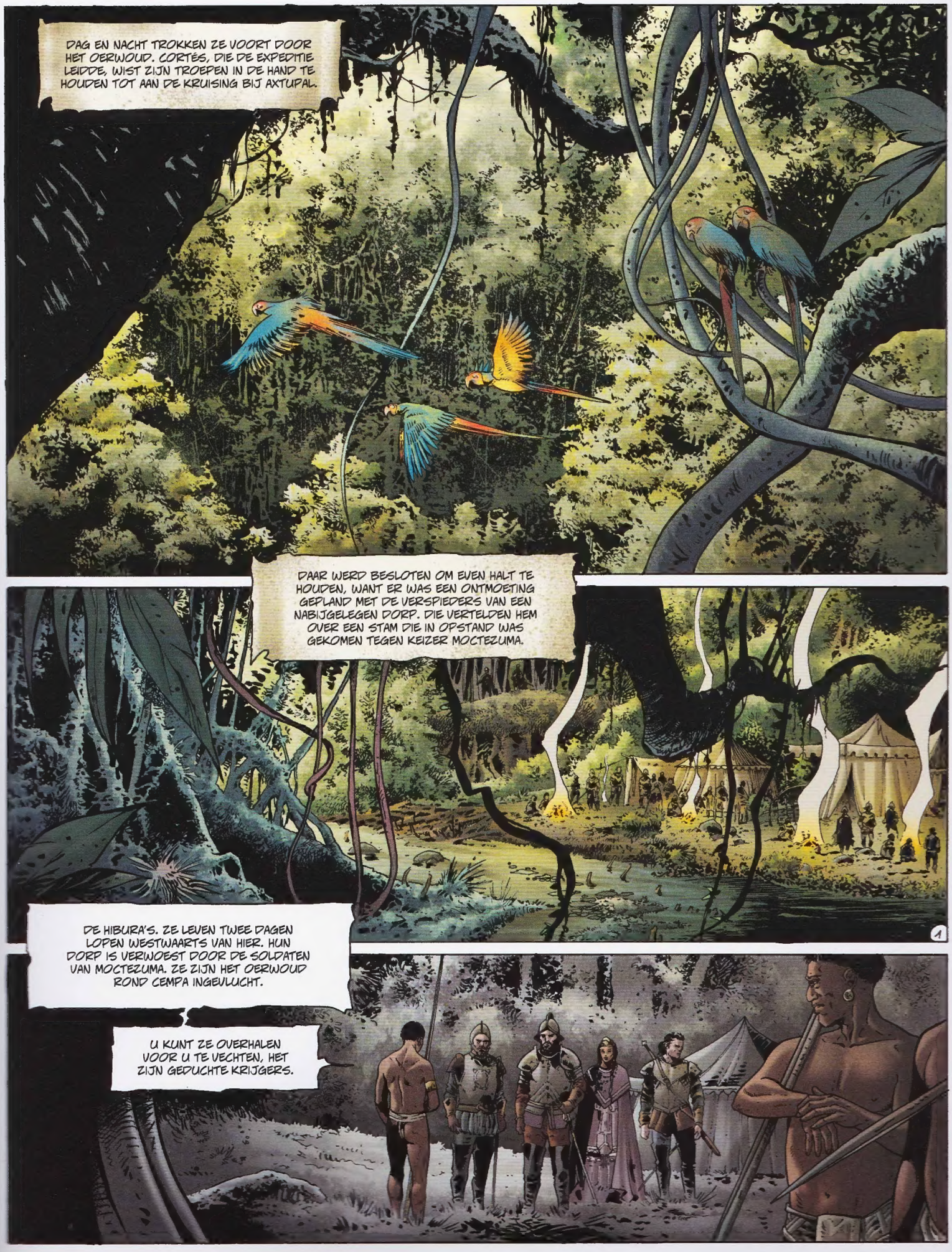
Glénat

Dit is een uitgave van Ballon Media.

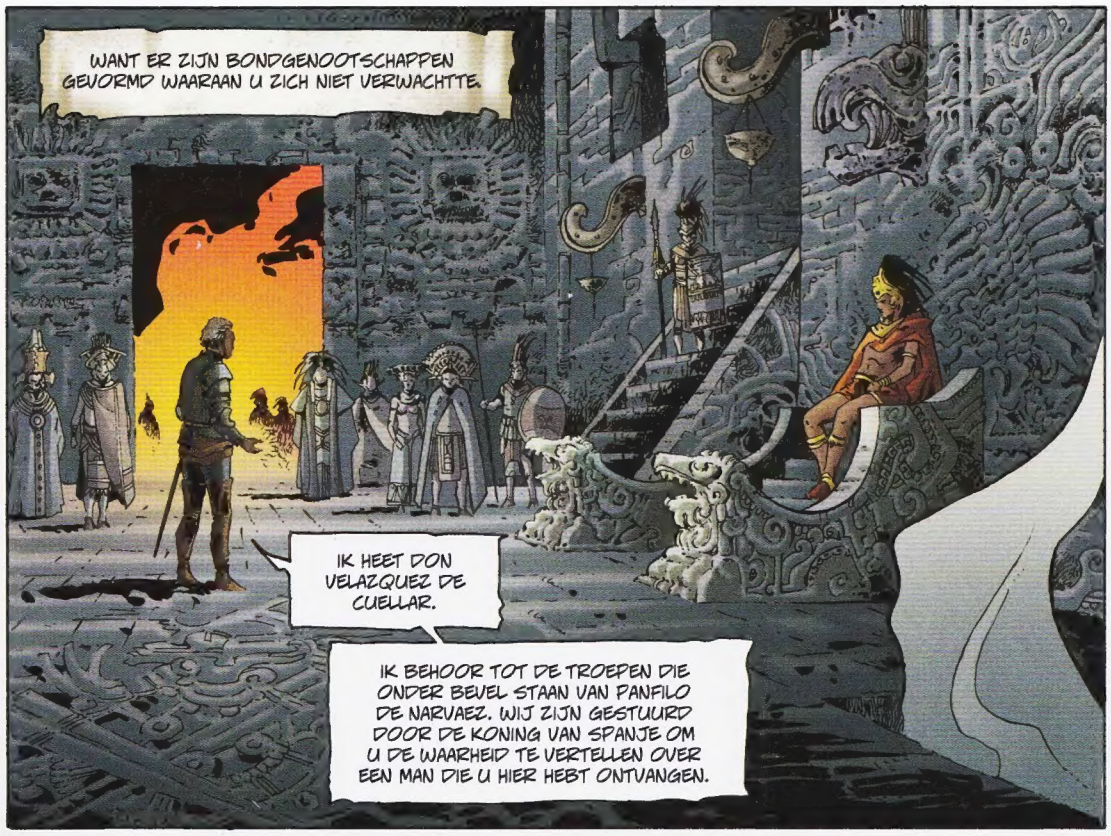
© 2014 - Ballon Media nv, België
www.ballonmedia.com
Voor de oorspronkelijke uitgave:
Conquistador – Tome III
Dufaux – Xavier
Editions Glénat
© GLENAT EDITIONS 2013
All rights reserved

Ballon Media nv
F. Rooseveltplaats 12, B-2060 Antwerpen
Alle rechten voorbehouden

ISBN: 978-94-9168-437-1
Depotnummer: D/2014/13075/07
Vertaling: BOOM!, Wingene
Lettering: Studio Peter de Raaf
Eerste druk
Gedrukt in de EU


DAG EN NACHT TROKKEN ZE VOORT DOOR HET OERWOUD. CORTÉS, DIE DE EXPEDITIE LEIDDE, WIST ZIJN TROEPEN IN DE HAND TE HOUDEN TOT AAN DE KRUISING BIJ AXTUPAL.
DAAR WERD BESLOTEN OM EVEN HALT TE HOUDEN, WANT ER WAS EEN ONTMOETING GEPLAND MET DE VERSPIEDERS VAN EEN NABIJGELEGEN DORP. DIE VERTELDEN HEM OVER EEN STAM DIE IN OPSTAND WAS GEKOMEN TEGEN KEIZER MOCTEZUMA.
1
DE HIBURA'S. ZE LEVEN TWEE DAGEN LOPEN WESTWAARTS VAN HIER. HUN DORP IS VERWOEST DOOR DE SOLDATEN VAN MOCTEZUMA. ZE ZIJN HET OERWOUD ROND CEMPA INGEVLUCHT.
U KUNT ZE OVERHALEN VOOR U TE VECHTEN, HET ZIJN GEDUCHTE KRIJGERS.

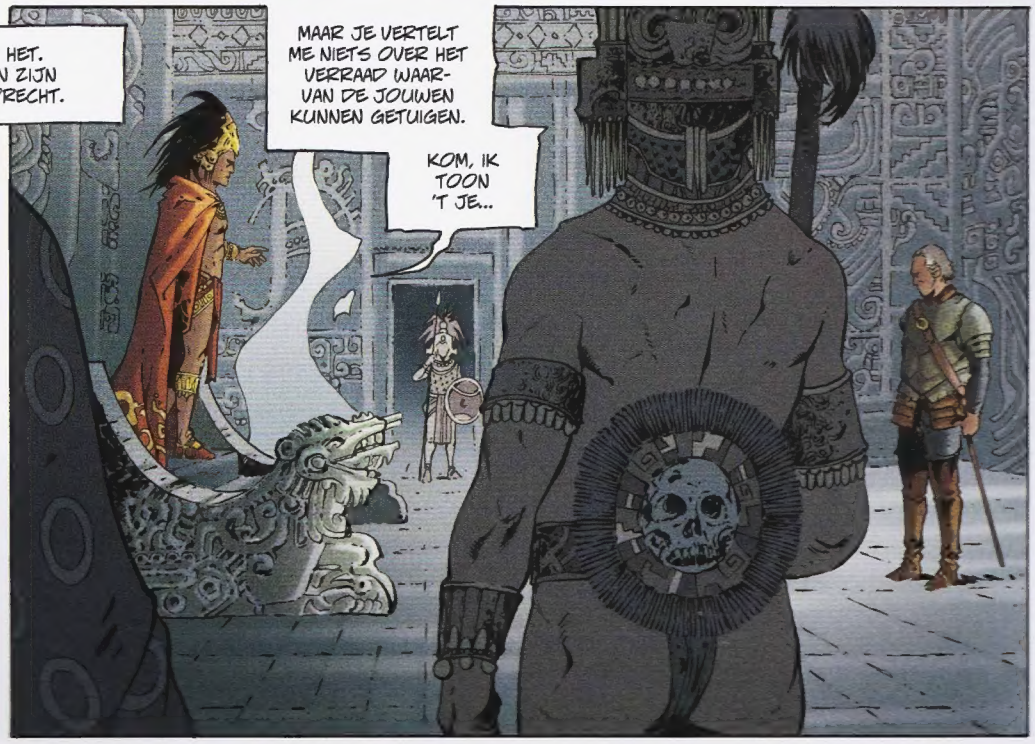
EN MOCTEZUMA?... WEET HIJ DAT WE OP WEG ZIJN NAAR TENOCHTITLAN?
EH...
JE LIJKT NIET OP JE GEMAK. WAT IS ER AAN DE HAND?
HET IS... IK KAN HET NIET ZEGGEN...
MIJN VOLK WIL NIET BEKENNEN HOE TELEURGESTELD HET IS OVER BEPAALDE HANDELINGEN VAN DE UWEN, HEER.
KORT NA UW VERTREK, HEER, ONTVING MOCTEZU EEN VAN UW MENSEN, EE VERRADER VAN UW ZAAK.
WA... WAT?!?
TENOCHTITLAN, DE GROTE STAD, MAAKT ZICH OP VOOR DE STRIJD...


WANT ER ZIJN BONDGENOOTSCHAPPEN GEVORMD WAARAAN U ZICH NIET VERWACHTTE.
IK HEET DON VELAZQUEZ DE CUELLAR.
IK BEHOOR TOT DE TROEPEN DIE ONDER BEVEL STAAN VAN PANFILO DE NARVAEZ. WIJ ZIJN GESTUURD DOOR DE KONING VAN SPANJE OM U DE WAARHEID TE VERTELLEN OVER EEN MAN DIE U HIER HEBT ONTVANGEN.

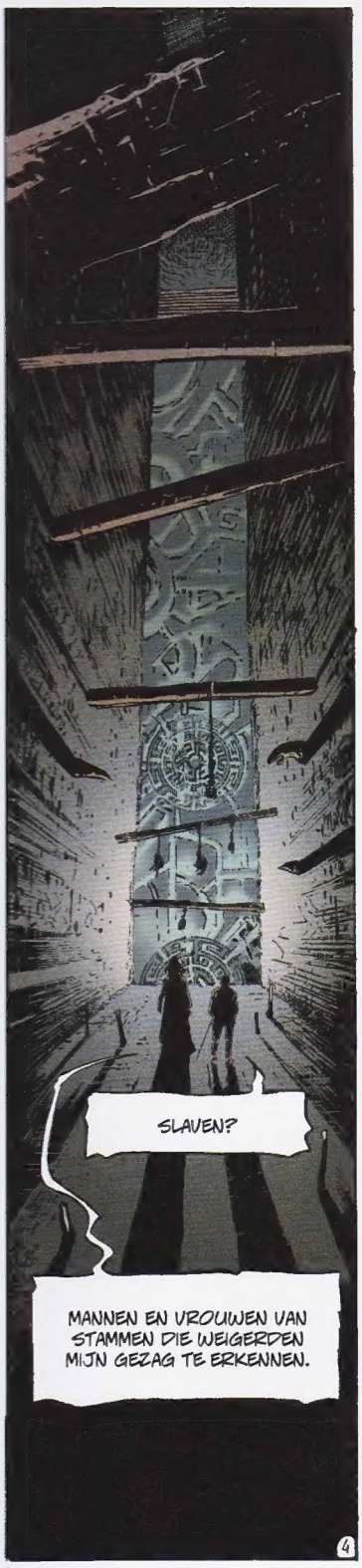
IK HEB 'T OVER HERNAN CORTÉS, DIE REBELLEERT TEGEN ZIJN KONING EN DIE NIET IN ZIJN NAAM SPREEKT. CORTÉS, DIE WIJ BEREID ZIJN AAN UW ZIJDE TE BEVECHTEN ALS U DAT WENST.

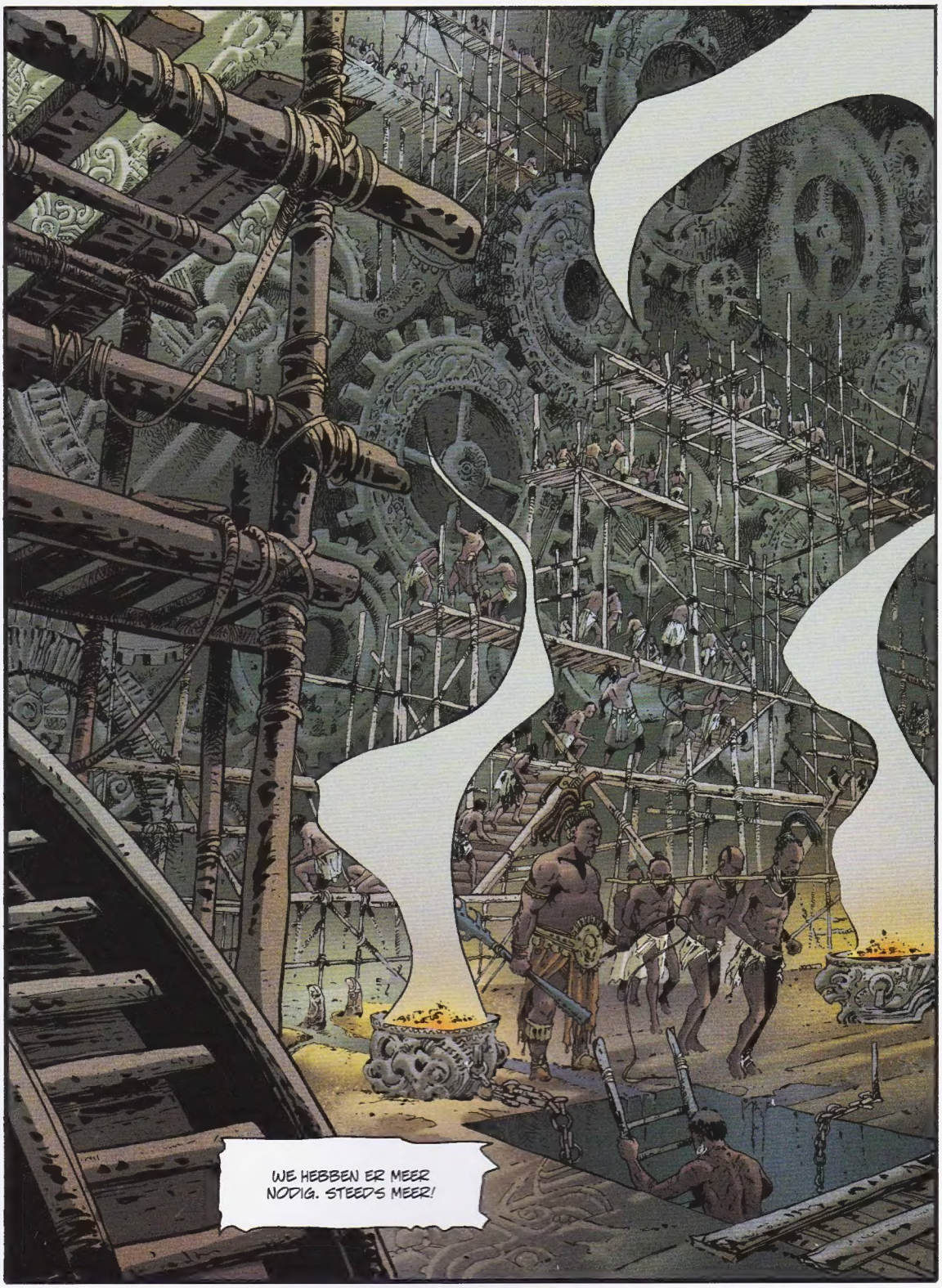
CORTÉS, DIE U OP UW ALTAAR MAG OFFEREN, WANT ZIJN NAAM ZAL IN SPANJE NIET HERINNERD WORDEN!

IK BEGRIJP HET. JE WOORDEN ZIJN DIRECT EN OPRECHT.


MAAR JE VERTELT ME NIETS OVER HET VERRAAD WAAR-VAN DE JOUWEN KUNNEN GETUIGEN.
KOM, IK TOON 'T JE...

WE LOPEN DOOR HET SLAVENVERBLIJF.


SLAVEN?
MANNEN EN VROUWEN VAN STAMMEN DIE WEIGERDEN MIJN GEZAG TE ERKENNEN.
4


WE HEBBEN ER MEER NODIG. STEEDS MEER!

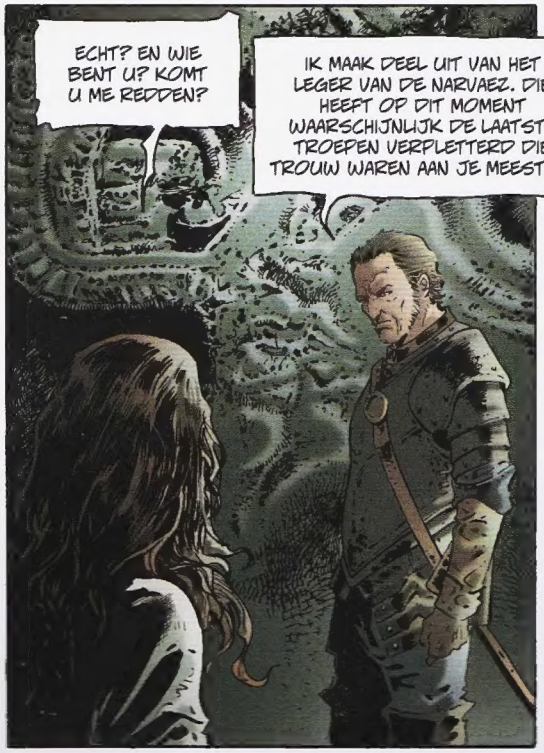
DEGENE DIE JE ZULT ONTMOETEN, IS EEN JONGE VROUW DIE BIJ CORTÉS HOORT. IK HEB HAAR NIET GEDOOD, WANT ZE HEEFT IETS VAN ME GESTOLEN WAT WAARDEVOL VOOR ME IS EN WAT IK TERUG WIL HEBBEN.

EN IK HEB HAAR NIET LATEN FOLTEREN, WANT IK WIL DAT ZE UIT VRIJE WIL HANDELT EN DAT ZE SPIJT KRIJGT VAN HAAR DAAD!
ALLEEN ZO ZAL DE GODHEID BEREID ZIJN DE BELEDIGINGEN TE VERGETEN.

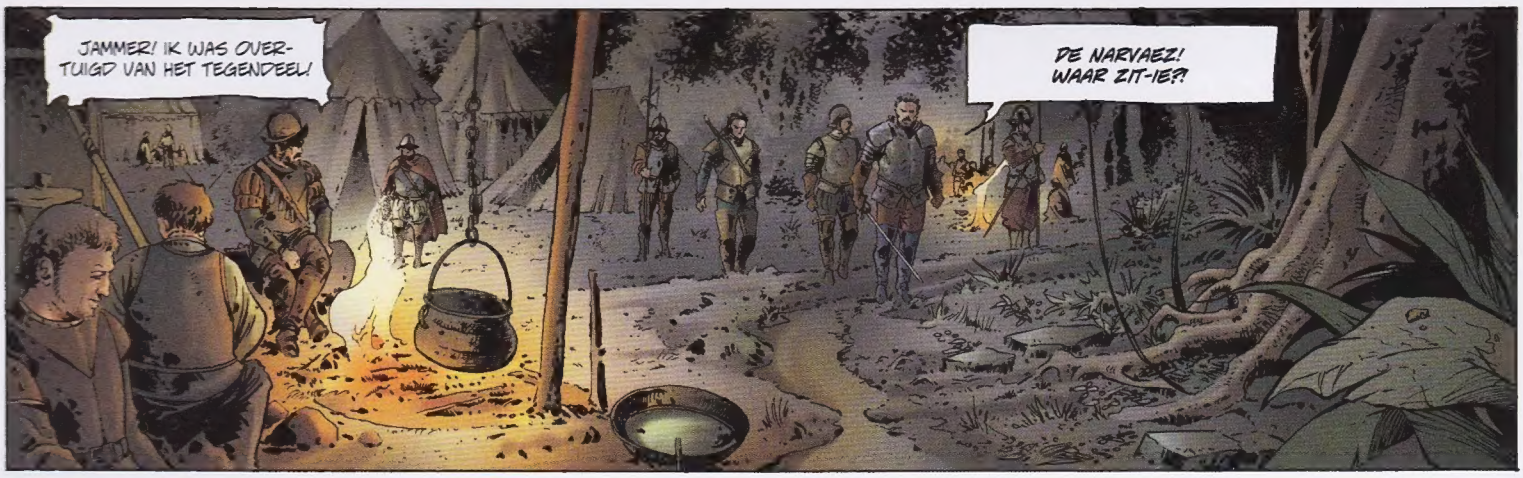
ALS JIJ DIE VROUW KUNT OVERTUIGEN HET KRUIS MET HET BEELD VAN TXLAKA TERUG TE GEVEN, ZAL IK NAAR JE VOORSTEL LUISTEREN.

WAT IS HET VOOR KRUIS?

IK WEET HET NIET. HET MAAKTE DEEL UIT VAN ALLES WAT WE BUITMAAKTEN VOOR CORTÉS.
CORTÉS? VERGEET HEM, NET ALS SPANJE HEM VERGETEN IS.

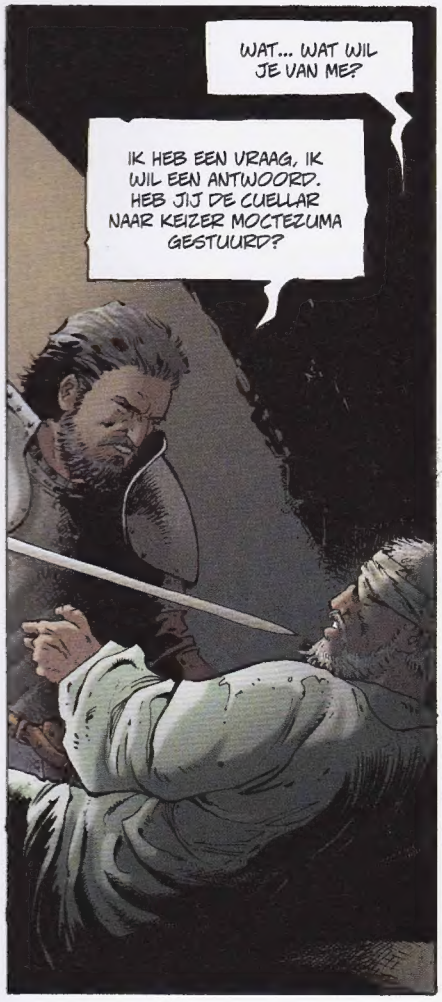

ECHT? EN WIE BENT U? KOMT U ME REDDEN?
IK MAAK DEEL UIT VAN HET LEGER VAN DE NARVAEZ. DIE HEEFT OP DIT MOMENT WAARSCHIJNLIJK DE LAATSTE TROEPEN VERPLETTERD DIE TROUW WAREN AAN JE MEESTER.

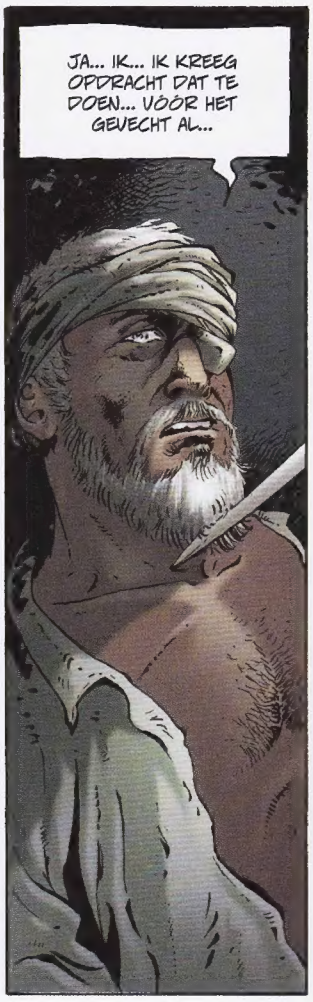
AH! DE NARVAEZ HEEFT CORTÉS DUS VERSLAGEN?


JAMMER! IK WAS OVERTUIGD VAN HET TEGENDEEL!
DE NARVAEZ! WAAR ZIT-IE?!

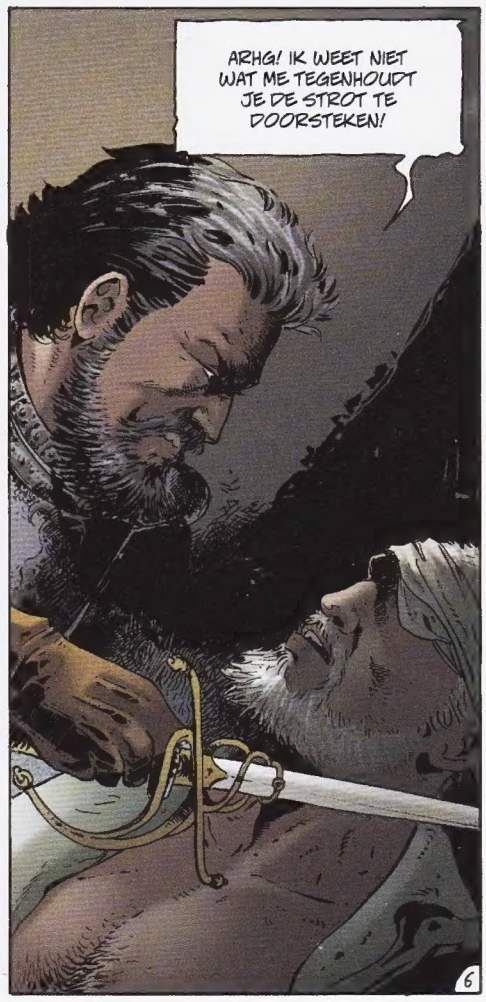
ZOEKT U DE NARVAEZ? HIJ IS HIER. IK HEB HEM NET VERZORGD!
VERZORGD?!

HIJ ZAL ZEKER ZORG NODIG HEBBEN! IK TREK 'M DIE VERBANDEN VAN ZIJN LIJF!!
?!


WAT... WAT WIL JE VAN ME?
IK HEB EEN VRAAG, IK WIL EEN ANTWOORD. HEB JIJ DE CUELLAR NAAR KEIZER MOCTEZUMA GESTUURD?


JA... IK... IK KREEG OPDRACHT DAT TE DOEN... VÓÓR HET GEVECHT AL...

HET GEVECHT DAT JIJ VERLOOR!


ARHG! IK WEET NIET WAT ME TEGENHOUDT JE DE STROT TE DOORSTEKEN!
6

MAAK UW HANDEN DAAR TOCH NIET AAN VUIL! IK ZAL NOOIT GESCHIEDENIS SCHRIJVEN. LAAT MIJ DIE ELLENDELING IN UW PLAATS STRAFFEN.

JE HEBT GELIJK. IK VERDOE MIJN TIJD. BOVENDIEN IS HET KWAAD AL GESCHIED. WE MOETEN ZO SNEL MOGELIJK HANDELEN. EN ZO GOED MOGELIJK.

WE ZIJN NIET TALRIJK GENOEG OM TENOCHTITLAN IN TE NEMEN. DEL ROYO, NEEM EEN GIDS OM JE NAAR DE HIBURA'S TE BRENGEN. LEG ZE UIT DAT ZE ER ALLE BELANG BIJ HEBBEN OM ZICH BIJ ONS AAN TE SLUITEN ALS ZE ZICH OP MOCTEZUMA WILLEN WREKEN.

ORTEGA VERTELT JE WEL WAAR WIJ ELKAAR KUNNEN TREFFEN. MAAR... WAAR IS HIJ?

HIER, UWE EXCELLENTIE. ER IS NIEUWS EN IK WEET NIET WAT IK ERVAN MOET DENKEN...

HET LIJKT EROP DAT DE HOGEPRIESTER OCZU GESTRAFT IS DOOR DE KEIZER. IK DACHT DAT WE DAAR BIJ MEE KONDEN ZIJN, MAAR INTEGENDEEL...

DE OPEN PLEK DIE OCZU ACHTERLIET, HEEFT EEN DUIVEL TEVOORSCHIJN GETOVERD, EEN DUIVEL DIE ZICH NU OPMAAKT OM TENOCHTITLAN TE GAAN VERSTERKEN...
O JA? EN WIE IS DIE DUIVEL DAN WEL?!

EEN MAN VAN JOUW RAS, EEN VROEGERE PRIESTER, AANGEVRETEN DOOR KOORTSAANVALLEN, DIE DROOMT VAN EEN ABSURDE WERELD WAAR ALLE GODEN ZICH VERENIGEN OM DE MENSEN BETER TE KUNNEN DOMINEREN...

BOOOMM

BOOOMM

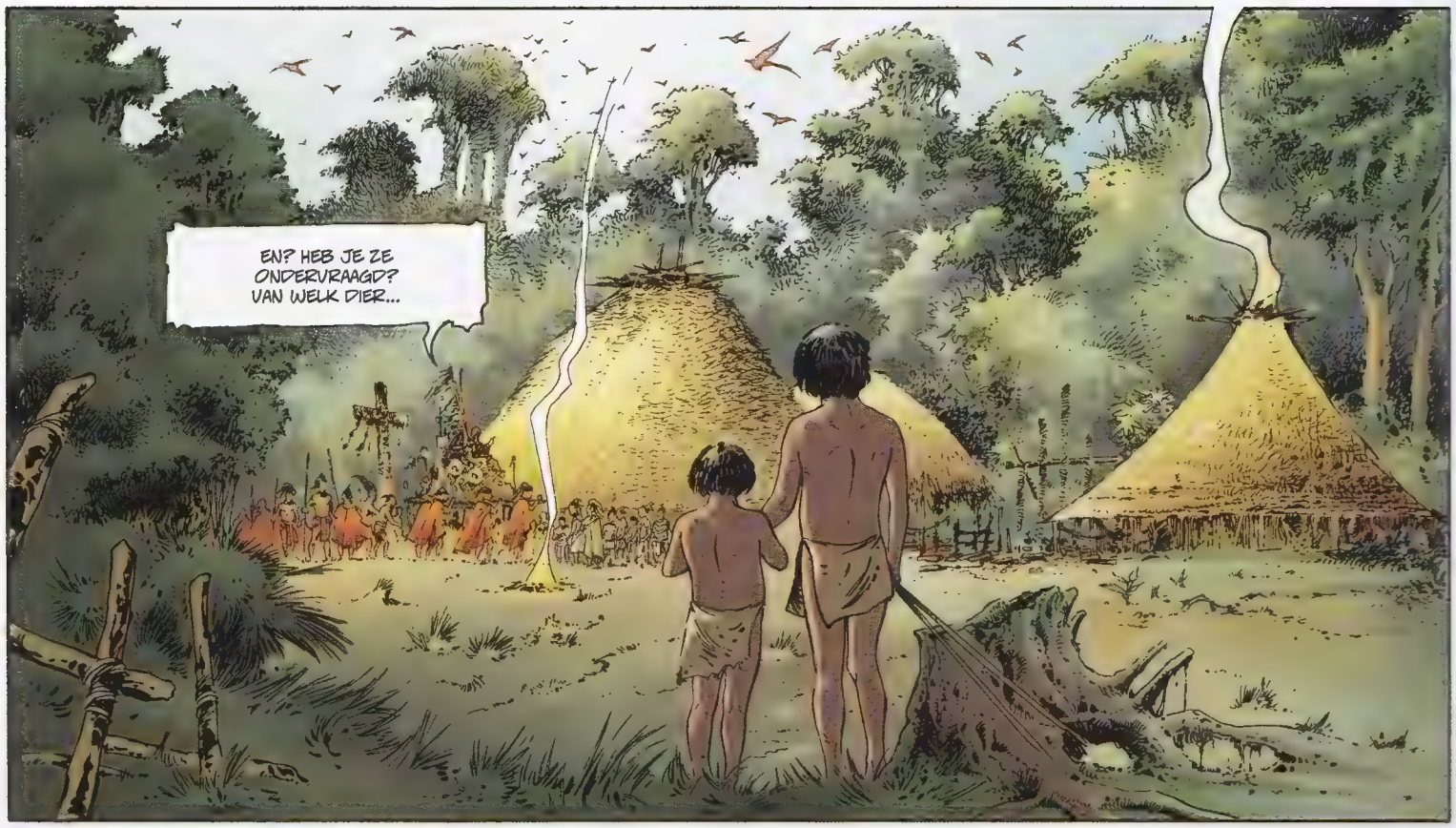
BARBO BEZAN IS ZIJN NAAM EN ZELFS DE KEIZER IS BANG VOOR HEM. HIJ VOLGT OCZU OP. WE VREZEN HET ERGSTE...

HIJ WORDT BIJGESTAAN DOOR EEN VROEGERE INFANTERIEKAPITEIN, ZAMPERO, DIE NOG ZIEKER IS DAN HIJ EN DIE MEENT DAT HIJ IN HET GELUID VAN DE TROMMELS WAAR HIJ OP SLAAT HET HOEFGETRAPPEL VAN DE DUIVEL HOORT!

BOOOMM

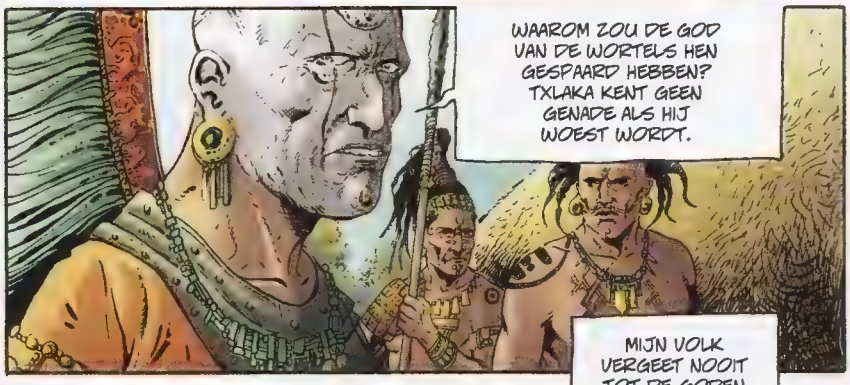
OOMM

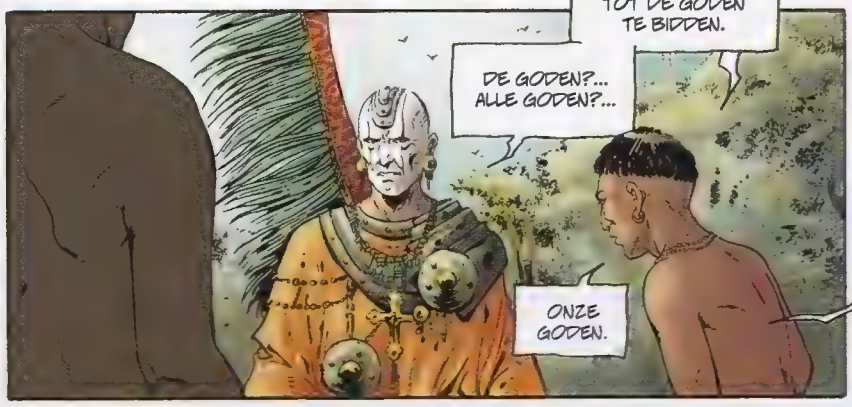
HALT!


EN? HEB JE ZE ONDERVRAAGD? VAN WELK DIER...

...ZIJN DE SPOREN IN HET GRAS?

ZIJ BEWEREN DAT TXLAKA, DE ZOON VAN DE WORTELS VAN DE OQTAL, HIER LANGSGEKOMEN IS EN ALLES OP ZIJN WEG HEEFT VERNIETIGD, BEHALVE HUN DORP. EN DAARVOOR ZIJN ZIJ HEM HEEL ERG DANKBAAR...


WAAROM ZOU DE GOD VAN DE WORTELS HEN GESPAARD HEBBEN? TXLAKA KENT GEEN GENADE ALS HIJ WOEST WORDT.

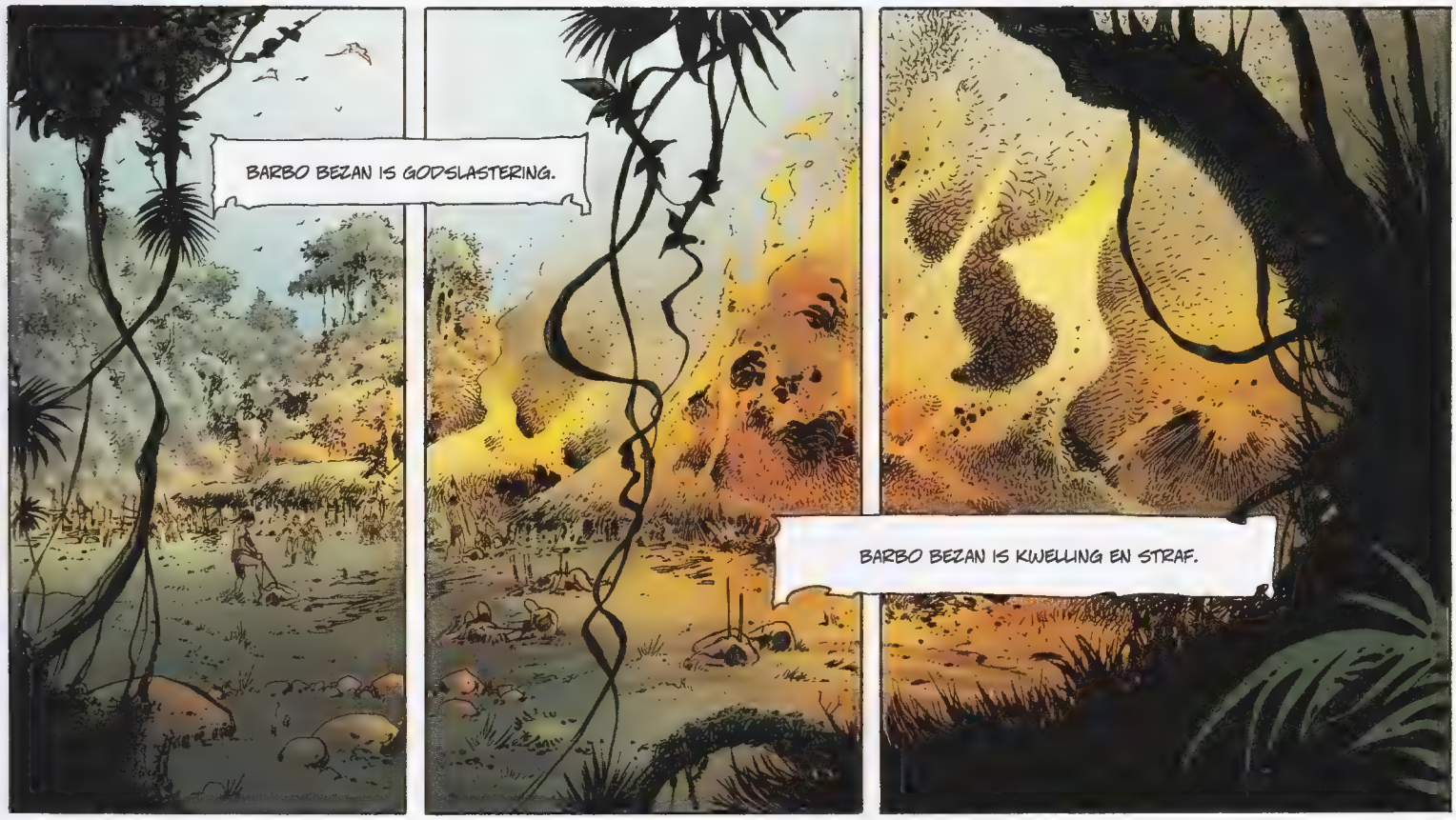

MIJN VOLK VERGEET NOOIT TOT DE GODEN TE BIDDEN.
DE GODEN?... ALLE GODEN?...
ONZE GODEN.

OOK DEZE?
DIE KEN IK NIET. ONZE GEBEDEN KUNNEN ZICH NIET TOT HEM RICHTEN.

WAT STOM! DE GOD VAN DE WORTELS EN DE GOD VAN HET KRUIS ZIJN EEN EN DEZELFDE, OUDE MAN! JE SPUUGT OP DEGENE TOT WIE JE BIDT EN HET BEVALT JE... WAT EEN STOMMITEIT!

STEEK HET DORP IN BRAND EN LAAT IEDEREEN BRANDEN IN HET VUUR VAN DE REINIGING!

AYYEEE DAIII!
BIND IEDEREEN VAST. ZE MOGEN NIET ONTSNAPPEN!


BARBO BEZAN IS GODSLASTERING.
BARBO BEZAN IS KWELLING EN STRAF.

MAAR MOCTEZUMA LUISTERT NAAR HEM, WANT BARBO BEZAN HEEFT DOOR ZIJN GEBEDEN EN ZIJN KRUIDEN EEN VAN MOCTEZUMA'S ZONEN VAN DE DOOD GERED.

BOOOMM

BOOOMM

EN ALS BARBO BEZAN VOORBIJKOMT, SIDDERT HEEL DE JUNGLE...

WACHT!!...

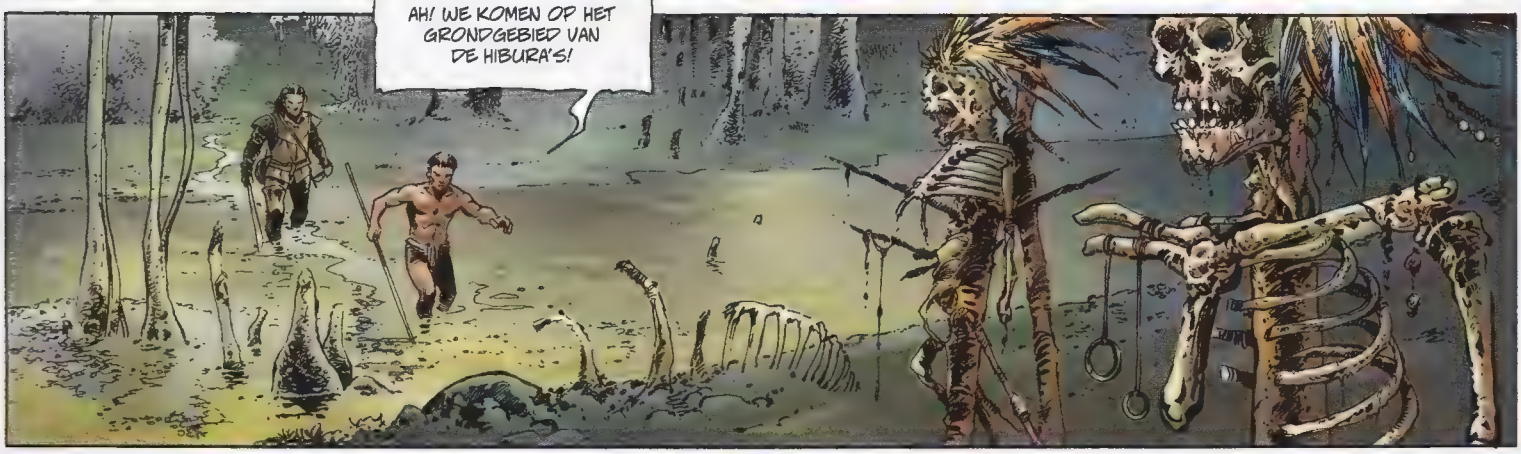
?!

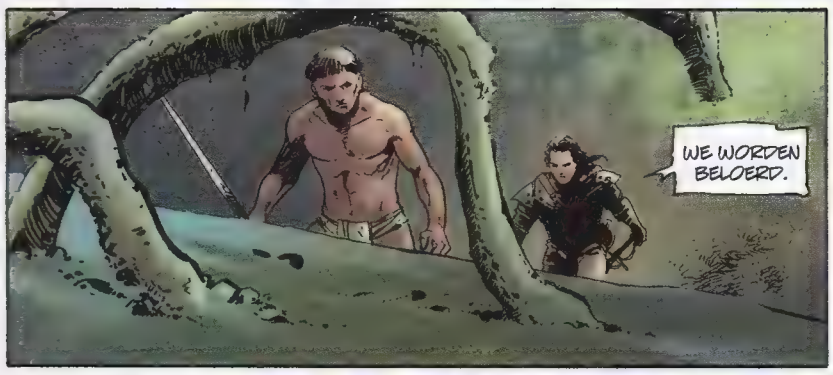
EN?

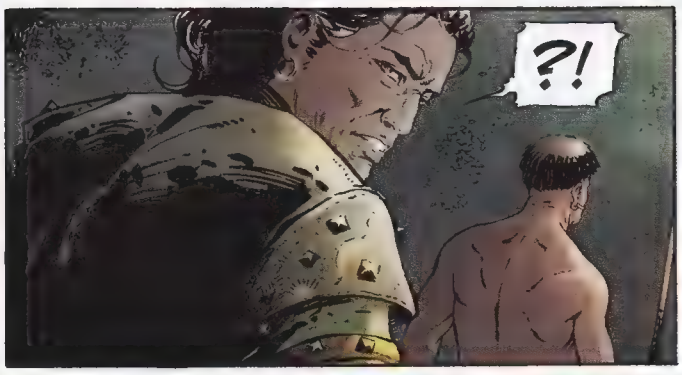
VERDEROP STAAT EEN DORP IN BRAND. DA'S EEN SLECHT TEKEN...

DE OTOMI'S?
DE OTOMI'S KENNEN DE WET. JE WEET WAAR EEN BRAND BEGINT, MAAR JE WEET NOOIT WAAR HIJ EINDIGT. VOORZICHTIGHEID IS GEBODEN...

TENZIJ DE ORDERS SPREKEN OVER VERNIETIGING EN STRAF. DAN WORDT ELKE WIJSHEID VERGETEN!


AH! WE KOMEN OP HET GRONDGEBIED VAN DE HIBURA'S!


WE WORDEN BELOERD.


?!

KIJK UIT!!!

DE GIDS HAD DE VALSTRIK NIET GEZIEN DIE VERBORGEN WAS IN HET WOUD...
EN STIERF TER PLEKKE...
TERWIJL HIJ GEBRUIK HAD GEMAAKT VAN DIE LUTTELE, ONMISBARE SECONDEN OM TE HANDELEN, TE OVERLEVEN...
WANT SINDS HIJ DE DRIE WORTELS VAN DE OQTAL HAD GEGETEN...
...BEGREEP HIJ, VOELDE HIJ SNELLER DAN DE ANDEREN...

...ALLES OM HEM HEEN WAT EEN GEVAAR INHIELD, EEN DREIGING... OOK DE HIBURAKRIJGERS DIE NADERDEN MET HET WAPEN IN DE HAND. EN HET WAREN ER VEEL...
TE VEEL VOOR HEM OM TE KUNNEN ONTKOMEN!
ZE WILDEN HEM DODEN...
HET LEEK EROP DAT HET AFGELOPEN WAS MET HERNANDO DEL ROYO...
...TOT ER EEN SCHREEUW WEERKLONK!
STOP!!!

DE... DE SPRINKHAAN!!
OM U TE DIENEN, KAPITEIN!
NU JA, IK BEN MISSCHIEN WAT VOORBARIG. U KOMT VRIJ ONGELEGEN. AKCHA, DE LEIDER VAN MIJN STAM, IS STERVENDE..
JAZEKER. IK BEN ZELFS MET DE DOCHTER VAN AKCHA GETROUWD. U KENT HAAR...
"VAN JE STAM"?!?
TZILLI... ZE WAAKT OVER HAAR VADER, MAAR ER IS GEEN HOOP MEER...
HET DORP LIGT IN HET BEKKEN VAN DE HUERDE. IK BRENG U ERHEEN.

MAAK VOORAL NIEMAND KWAAD! U ZET UW LEVEN OP HET SPEL. HET HANGT AAN EEN ZIJDEN DRAADJE...

OMDAT IK MET DE DOCHTER VAN AKCHA TROUWDE, BEN IK DEGENE DIE HEM ZOU MOETEN OPVOLGEN. MAAR IK BLIJF EEN VREEMDELING EN MIJN VERWANTSCHAP WORDT ERG AANGEVOCHTEN DOOR DE REST VAN DE FAMILIE, DE BROER VAN AKCHA EN ZIJN ZOON...

KIJK VOORAL UIT VOOR DIE LAATSTE.

HIJ HEET MEZAGO EN HIJ IS EVEN STERK ALS WREED...

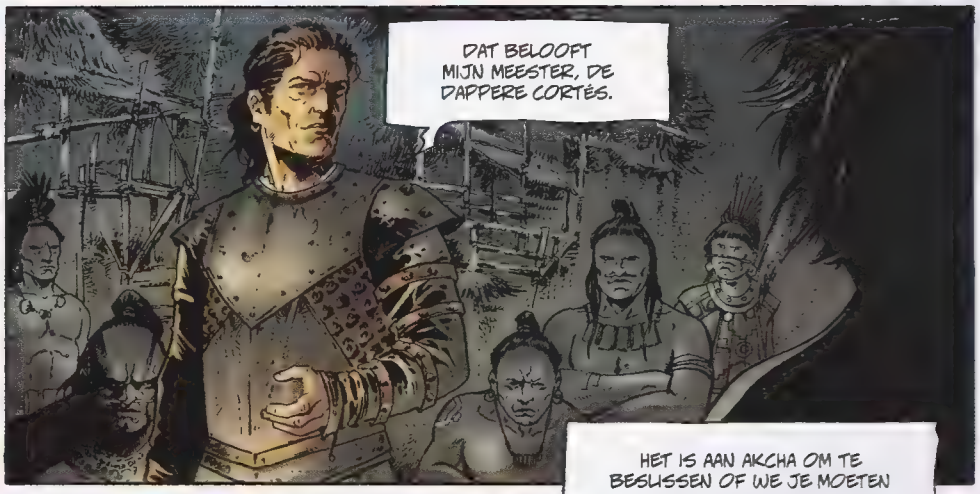
MAAR IK ZAL ZIEN WAT IK KAN DOEN OM ZE NAAR U TE LATEN LUISTEREN...

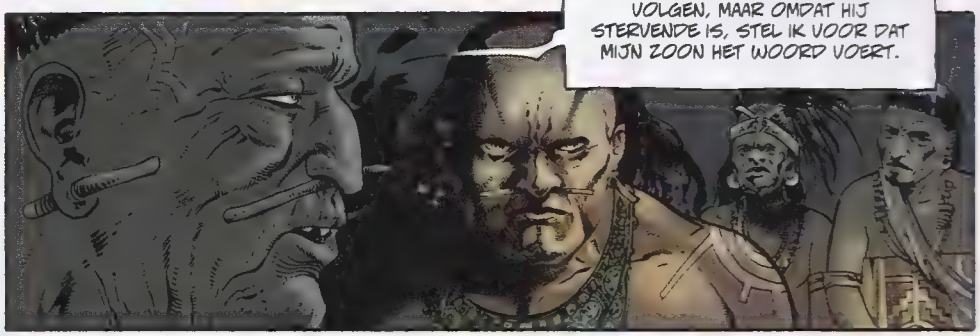
IK HERKEN HEM. WAT WIL-IE?

CORTÉS STELT EEN BONDGENOOTSCHAP VOOR OM MOCTEZUMA VAN DE TROON TE STOTEN. ZIJN TROEPEN TREKKEN NAAR TENOCHTITLAN. WE MOETEN SNEL BESLISSEN.
'N SLECHT MOMENT.
DAT ZEI IK HEM AL.

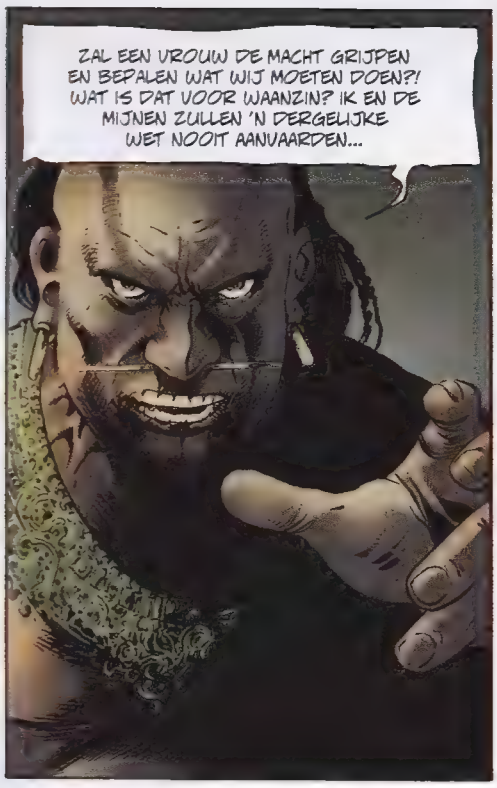
MAAR HET IS EEN ONVERHOOPTE GELEGENHEID OM DE TIRAN VAN DE TROON TE STOTEN. MIJN VOLK ZAL INSTEMMEN MET ZIJN VOORSTEL.
JOUW VOLK, DAT IS OOK...
MEZAGO. WE ZULLEN HEM DE VRAAG STELLEN...

...TIJDENS DE GROTE VERGADERING VANAVOND.
SAMEN ZULLEN WE MOCTEZUMA VERSLAAN EN ALLE AAN ZIJN GEZAG ONDERWORPEN VOLKEREN ZULLEN WEER VRIJ ZIJN.


DAT BELOOFT MIJN MEESTER, DE DAPPERE CORTÉS.


HET IS AAN AKCHA OM TE BESLISSEN OF WE JE MOETEN VOLGEN, MAAR OMDAT HIJ STERVENDE IS, STEL IK VOOR DAT MIJN ZOON HET WOORD VOERT.

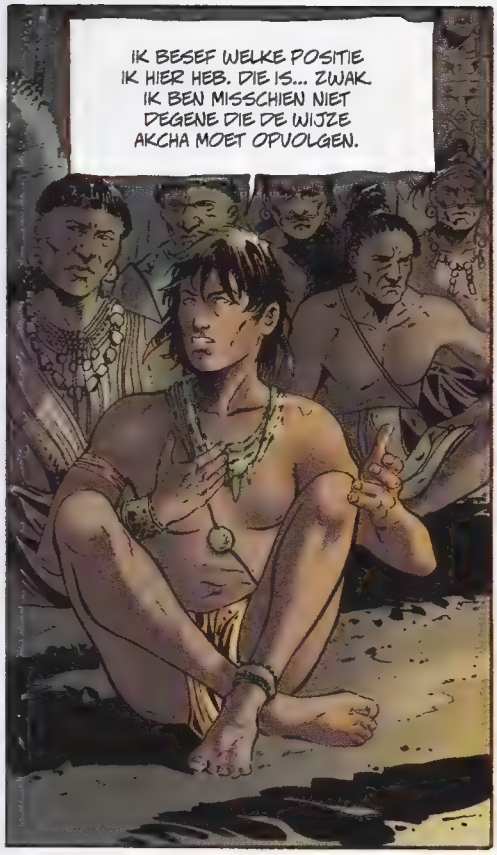
JOUW ZOON?... DE WETTEN VAN ONZE STAM SCHRIJVEN VOOR DAT TZILI DEGENE IS DIE HAAR VADER OPVOLGT.


ZAL EEN VROUW DE MACHT GRIJPEN EN BEPALEN WAT WIJ MOETEN DOEN?! WAT IS DAT VOOR WAANZIN? IK EN DE MIJNEN ZULLEN 'N DERGELIJKE WET NOOIT AANVAARDEN...

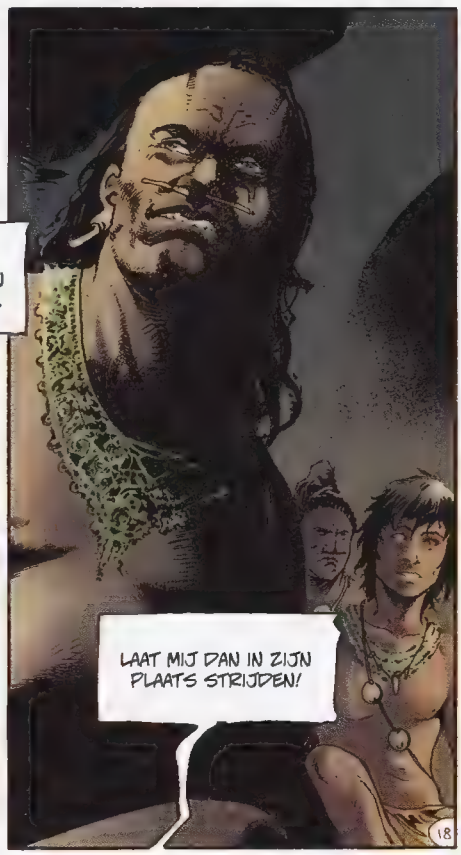
NOOIT!

ALS HET TZILLI NIET IS, WORDT HET DE MAN MET WIE ZIJ SAMENLEEFT.

OW! IK GELOOF NIET DAT DIT EEN SUCCES WORDT...


IK BESEF WELKE POSITIE IK HIER HEB. DIE IS... ZWAK. IK BEN MISSCHIEN NIET DEGENE DIE DE WIJZE AKCHA MOET OPVOLGEN.

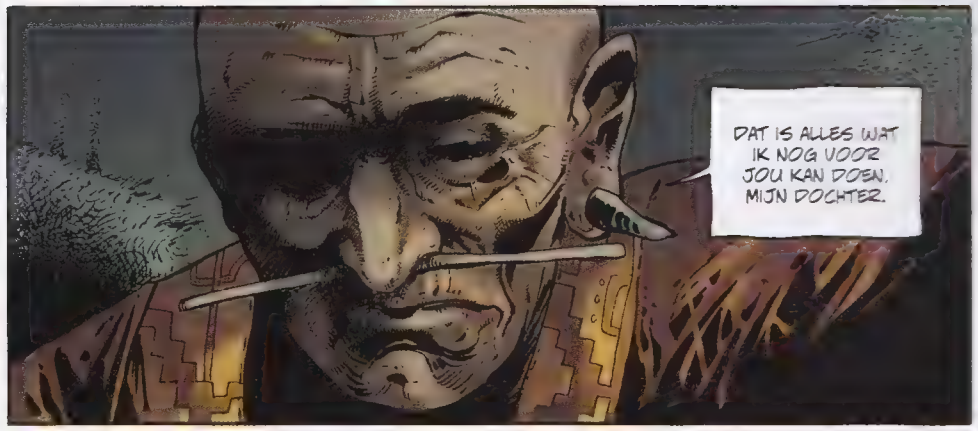
JE BEEFT VAN ANGST... BEN JE TE LAF OM 'T GEVECHT MET ME AAN TE GAAN EN JE RECHTEN TE LATEN GELDEN?
IK... IK BEN GEEN KRIJGER. IK... IK KAN JOU NIET VERSLAAN.


LAAT MIJ DAN IN ZIJN PLAATS STRIJDEN!
18

EN IK ZEG: DE OVERWINNAAR MOET GEHOORD WORDEN DOOR DE HIBURA'S!

DE VREEMDELING SPREEKT ALS QUETZALCOATL. DOOR ZIJN ADEREN STROOMT KRACHT.
?!
?!

ALS ZIJN KRACHT WINT, ZAL HIJ BESLISSEN IN PLAATS VAN AKCHA, WANT AKCHA ZAL ER NIET MEER ZIJN.


DAT IS ALLES WAT IK NOG VOOR JOU KAN DOEN, MIJN DOCHTER.

WANT ALS MEZAGO DE MACHT GRIJPT, ZAL HIJ JE VERNIETIGEN!
AKKOORD!
IK AANVAARD HET GEVECHT!!!

NIEMAND HEEFT MEZAGO OOIT VERSLAGEN. HIJ ZOU EEN GOEDE LEIDER ZIJN VOOR DE STAM.
IK BEN HET NIET MET JE EENS.

EEN GOEDE LEIDER IS DEGENE DIE ZICH ONDER DE BANIER VAN CORTÉS SCHAART. EN DAT WIL MEZAGO NIET.
HIJ HEEFT GEEN ONGELIJK. SPANJE KAN ERGER BLIJKEN DAN MOCTEZUMA.

SPANJE IS JOUW LAND! SPANJE IS HET LAND DAT JIJ DIENT! BEN JE DAT SOMS VERGETEN?
JE... JE VERGEET SNEL... ALS JE LIEFHEBT.

LIEFHEBBEN IS NEMEN OM DAARNA TE VERGETEN. JIJ VERGEET NIET SNEL GENOEG.

IK VERGEET NIET DAT IK U HET LEVEN HEB GERED.
IS DAT ZO?

JA. IK NEEM DIT SCHILD. OORLOGSBUIT, NEEM IK AAN. WAAR VINDT HET GEVECHT PLAATS?
20

BINNEN EEN OMHEINING AAN DE RAND VAN HET DORP. VELEN ZULLEN HET GEVECHT BIJWONEN.

MEZAGO IS HEEL POPULAIR ONDER ZIJN MENSEN. ZE ZULLEN ALLEMAAL ZIJN OVERWINNING WILLEN.

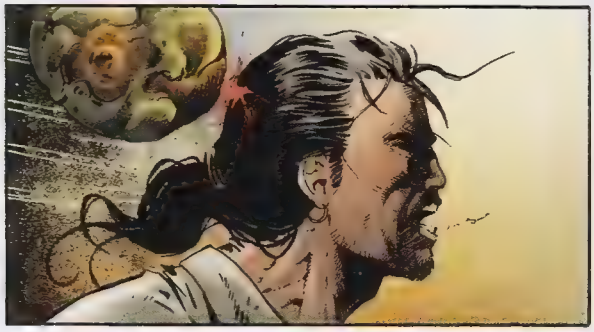
WAT U BETREFT: DAT SCHILD LIJKT ME EEN BELACHELIJK WAPEN. MAAR...

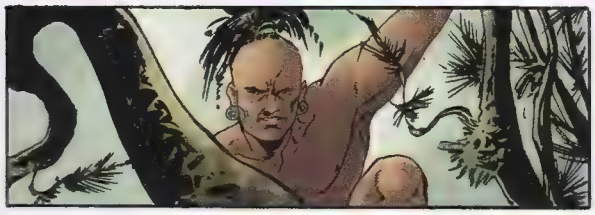
...IEDERE STRIJDER HEEFT EEN HELPER. DIE KRUIPT IN EEN BOOM DIE TOT BOVEN DE OMHEINDE RUIMTE REIKT.

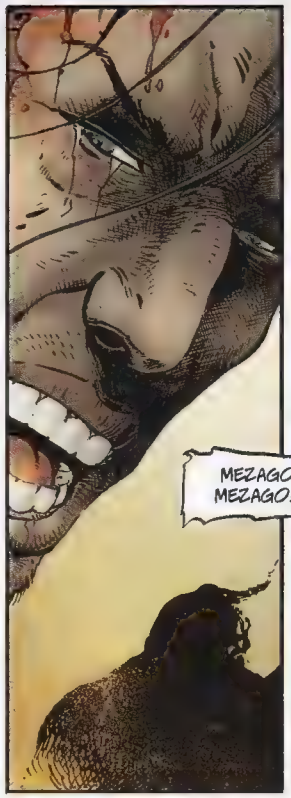
AAN DIE BOMEN GROEIEN TICHUM. DAT ZIJN GEDUCHTE WAPENS ALS ZE VAN BOVENAF HUN DOEL TREFFEN!

IK ZWEER U DAT IK OP MIJN POST ZAL ZITTEN EN DE KOP VAN UW TEGENSTANDER TOT MOES ZAL GOOIEN!
VERDO...!!
CRAK
MADRE DE DIOS! MAKKELIJK WORDT HET NIET!
DE VREEMDELING MAAKT WEINIG KANS OM TE WINNEN...
DE VREEMDELING ZAL MIJN 'XANACTHU' BESCHERMEN, DE KLEINE MAN VAN WIE IK HOU. EN HIJ WIL MOCTEZUMA VAN DE TROON STOTEN, DE MAN DIE IK HAAT...
ALS DAT ZO IS...
22

...LAAT DE OUDE GODEN HEM DAN HELPEN!
MEZAGO !
MEZAGO !
MEZAGO !
MEZAGO !
BLAM
VOOR SPANJE!!
MEZA
MEZAGO !






MEZAGO!
MEZAGO!!!

MEZAGO!
MEZAGO!!!
MEZAGO!

KRAAACH
MEZA

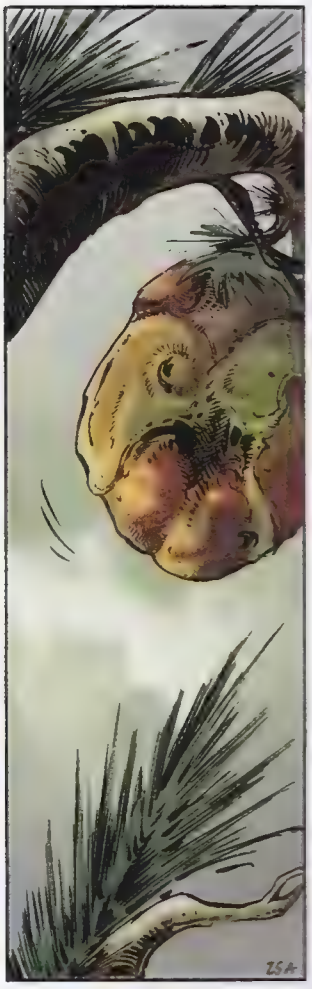
DIOS MIO! ALS IK NU NIETS DOE, IS HIJ VERLOREN!!!

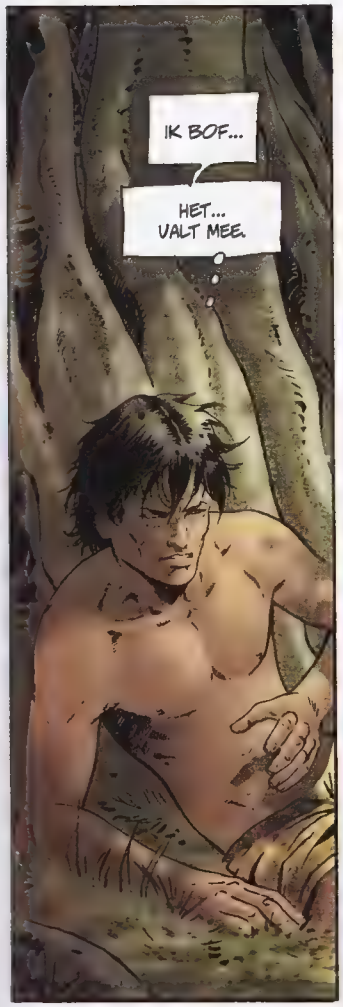
HEEE!!!
24

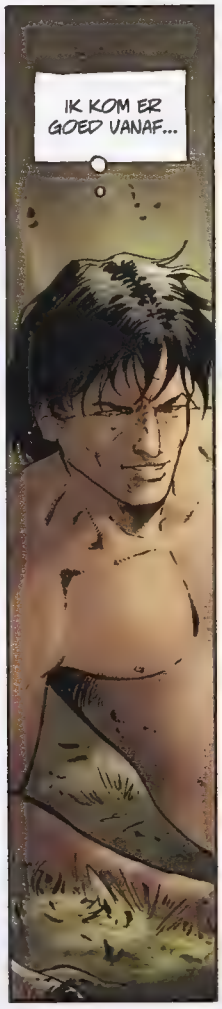
JODER!!!

AAAAAH...

OHW!


ZSA


IK BOF...
HET... VALT MEE.


IK KOM ER GOED VANAF...

TOK

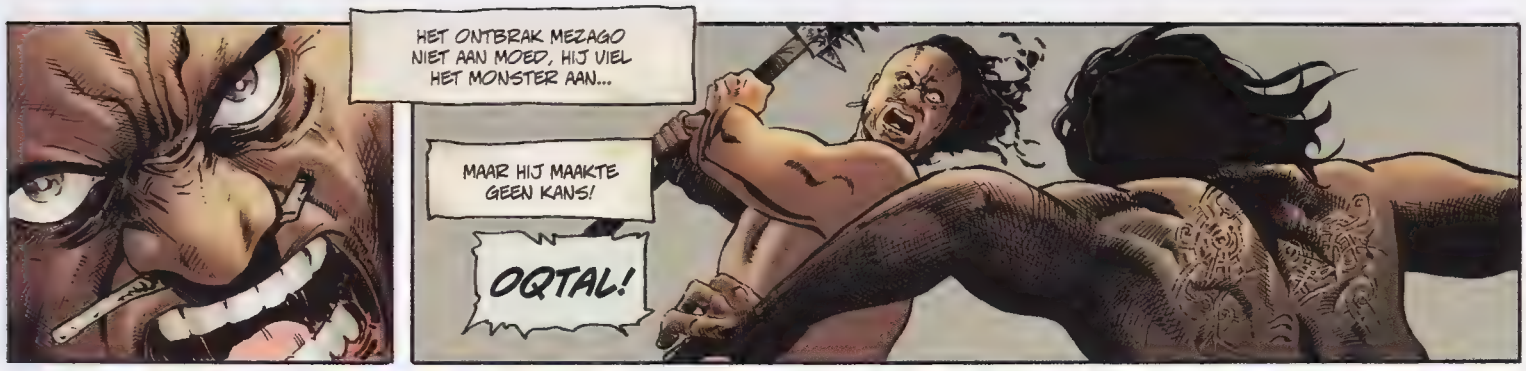
WAS DIT HET EINDE VOOR SPANJE?
MEZAGO !
MEZAGO !
MEZAGO !!
WIE KAN HET ZEGGEN? HET VERVOLG HAD MET SPANJE NOG WEINIG TE MAKEN...
MEZAGO !
MEZAGO !!
?!
MEZAGO !!
?!
HERNANDO DEL ROYO WAS OPGESTAAN.
EN DE MENIGTE VERSTOMDE METEEN.

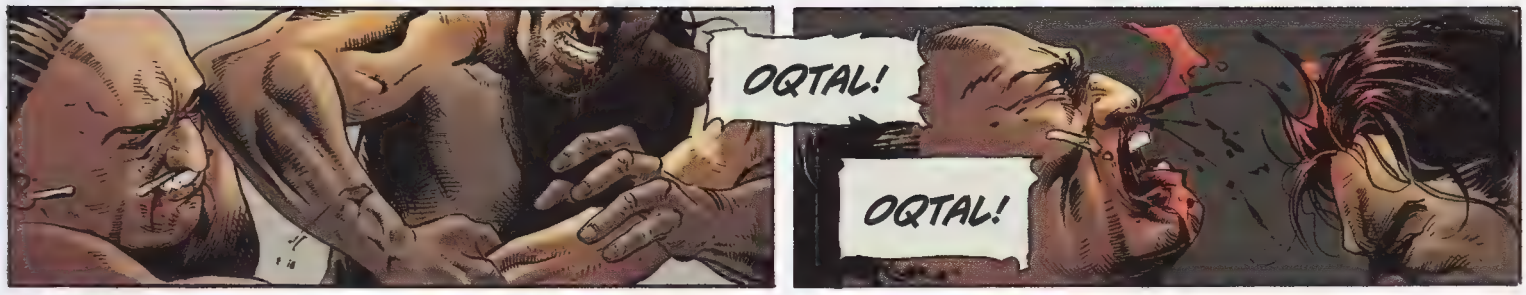
IN ZIJN JEUGD HAD EEN VROUW HEM VOORSPELD DAT HIJ OM TE OVERLEVEN...

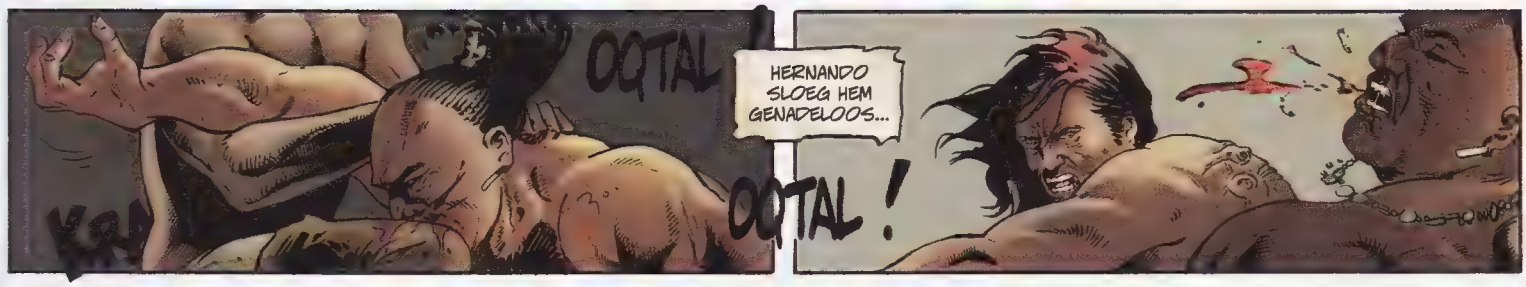
EEN MONSTER ZOU WORDEN EN EEN ANDERE NAAM ZOU KRIJGEN...

...EEN NAAM GEKERFD IN ZIJN VLEES, DE NAAM VAN EEN MONSTER...

EEN NAAM DIE DE HIBURA'S BEGONNEN TE ROEPEN, BANG VAN DE HEILIGE VERSCHIJNING DIE DE VRUCHT WAS VAN WORTELS EN RIVIEREN...


HET ONTBRAK MEZAGO NIET AAN MOED, HIJ VIEL HET MONSTER AAN...
MAAR HIJ MAAKTE GEEN KANS!
OQTAL!


OQTAL!
OQTAL!


OQTAL
HERNANDO SLOEG HEM GENADELOOS...
OQTAL !

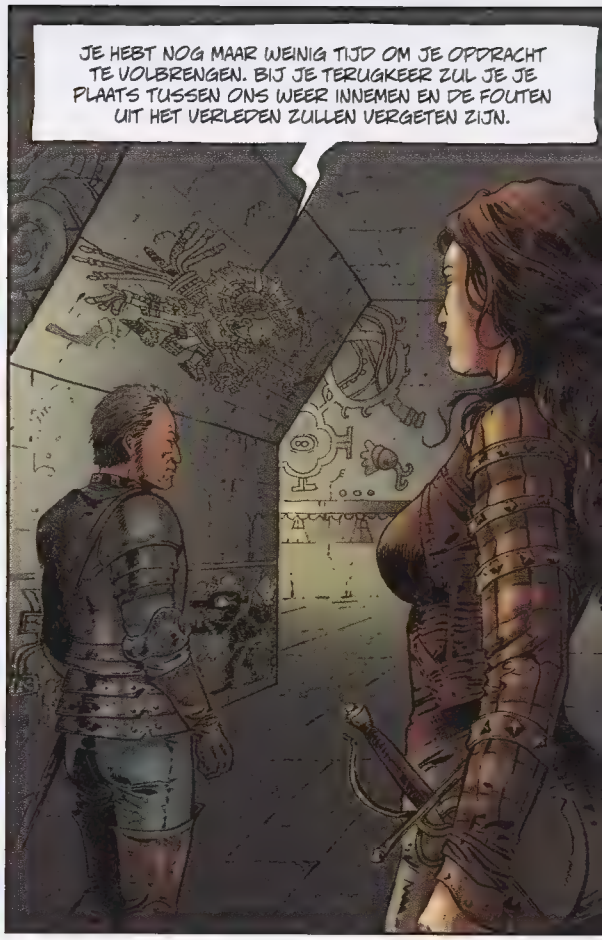
OQTAL !
28

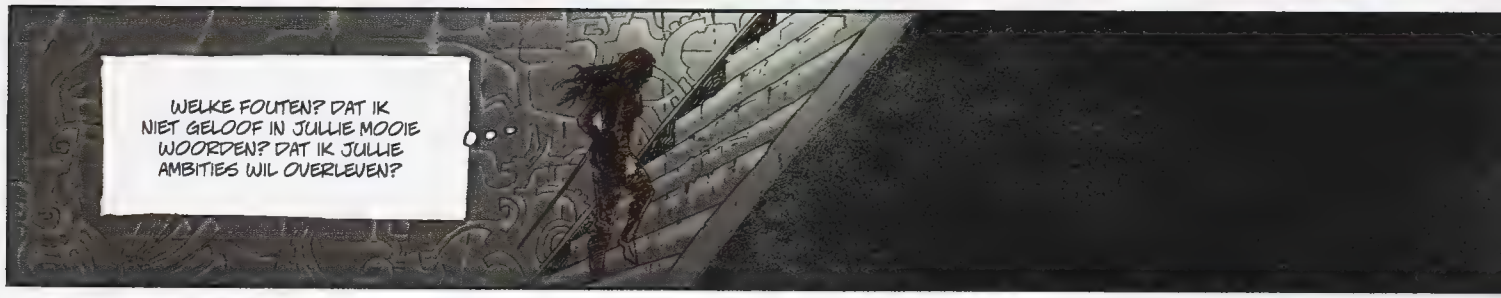
...MAAR HIJ LIET HEM IN LEVEN. HET GEROEZEMOES ZWOL AAN...

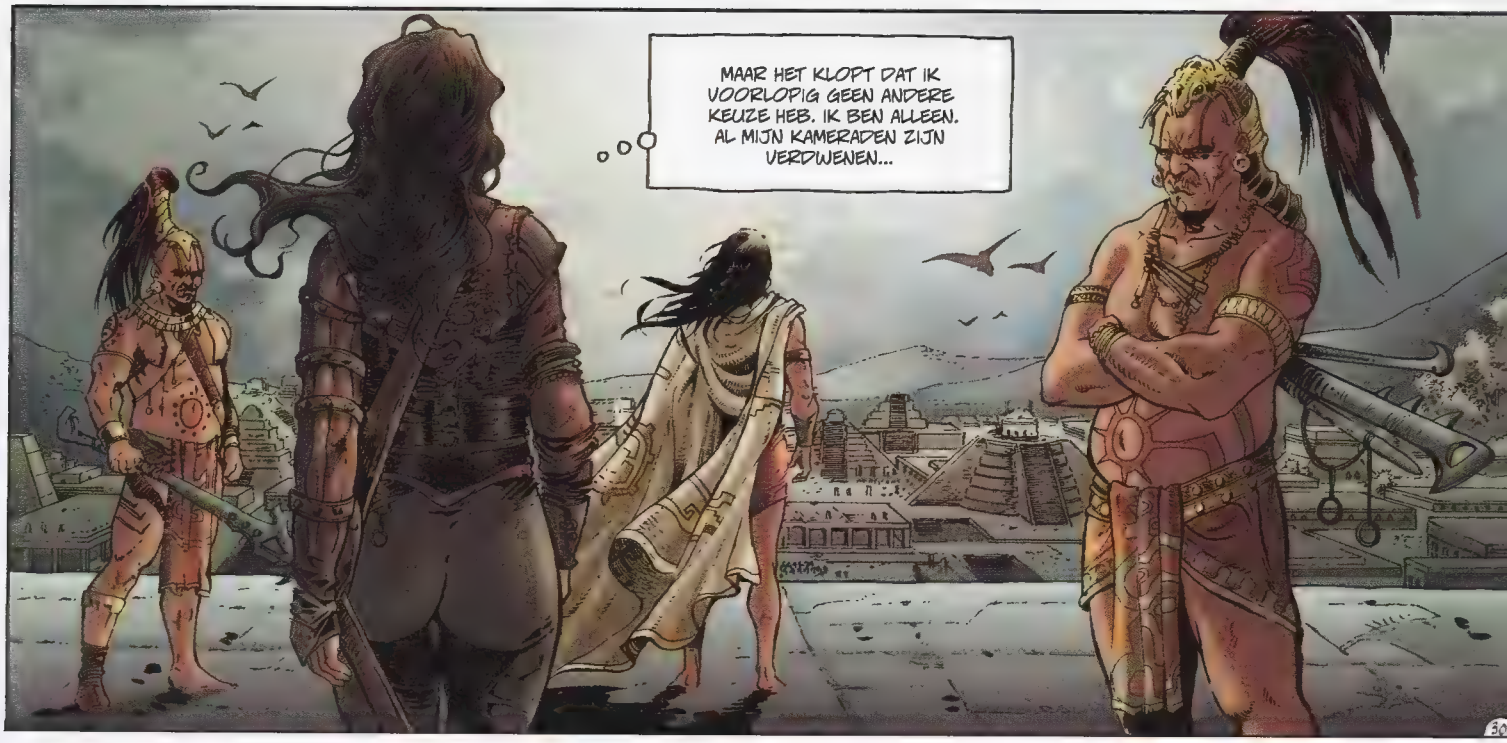
...EN WERD EEN KREET!
OQTAL!
HUH?!... HEBBEN... HEBBEN WE GEWONNEN?!!
OQTAL!
DIE KREET BEGELEIDDE DE DOOD VAN AKCHA, DE WIJZE.
OQTAL!
OQTAL!
OQTAL!
OQTAL!
OQTAL!
DE KREET WEERKLONK DOOR HET HELE OERWOUD EN DOORDRONG DE BOMEN, DE WORTELS, DE RIVIER...
...OM TE STERVEN AAN DE RAND VAN TENOCHTITLAN, WANT DAAR MAAKTEN ANDERE KRIJGERS ZICH OP VOOR DE STRIJD.
JE HEBT EEN GOEIE BESLISSING GENOMEN.

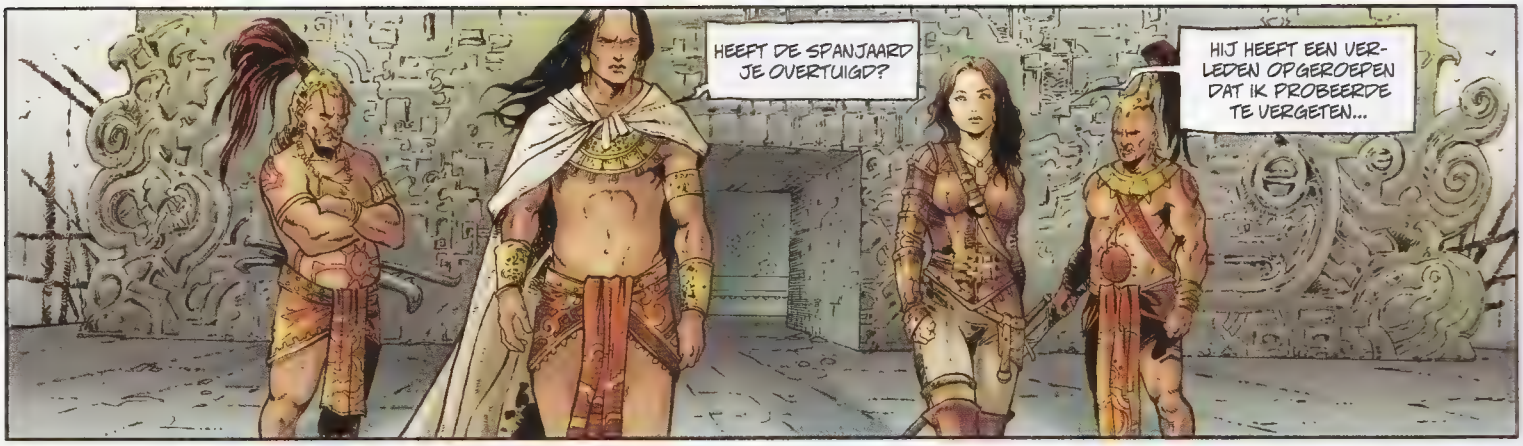
DOOR SPANJE TE DIENEN ZUL JE DE ZOON DIE JE ACHTERLIET IN CORDOBA, VEILIGHEID BIEDEN. IK VROEG ME AL AF OF JE HEM VERGETEN WAS...
EEN MOEDER VERGEET HAAR KIND NIET. EEN KIND KAN ZIJN MOEDER VERGETEN.

DAT IS PRECIES WAT IK HEM TOEWENS...

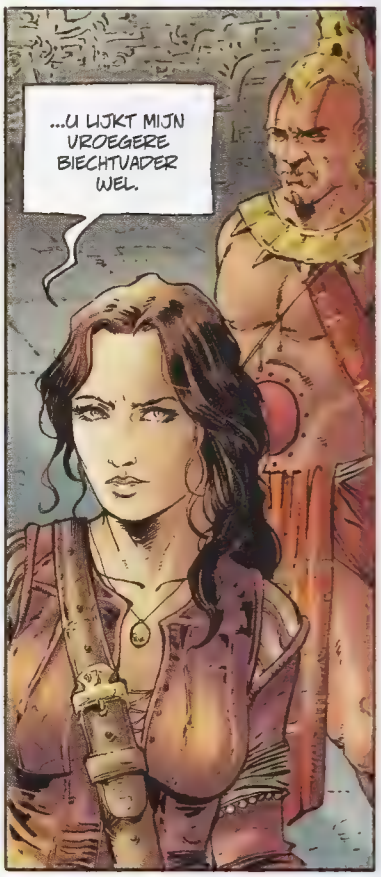

JE HEBT NOG MAAR WEINIG TIJD OM JE OPDRACHT TE VOLBRENGEN. BIJ JE TERUGKEER ZUL JE JE PLAATS TUSSEN ONS WEER INNEMEN EN DE FOUTEN UIT HET VERLEDEN ZULLEN VERGETEN ZIJN.


WELKE FOUTEN? DAT IK NIET GELOOF IN JULLIE MOOIE WOORDEN? DAT IK JULLIE AMBITIES WIL OVERLEVEN?

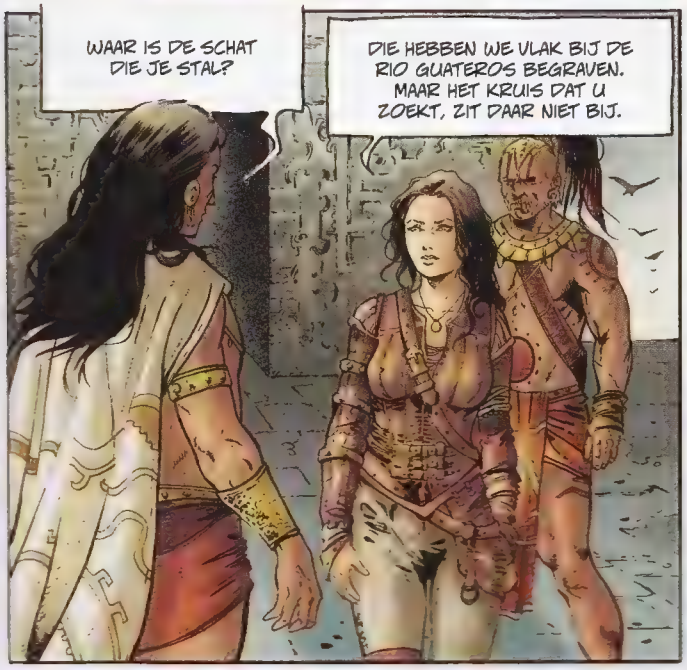

MAAR HET KLOPT DAT IK VOORLOPIG GEEN ANDERE KEUZE HEB. IK BEN ALLEEN. AL MIJN KAMERADEN ZIJN VERDWENEN...

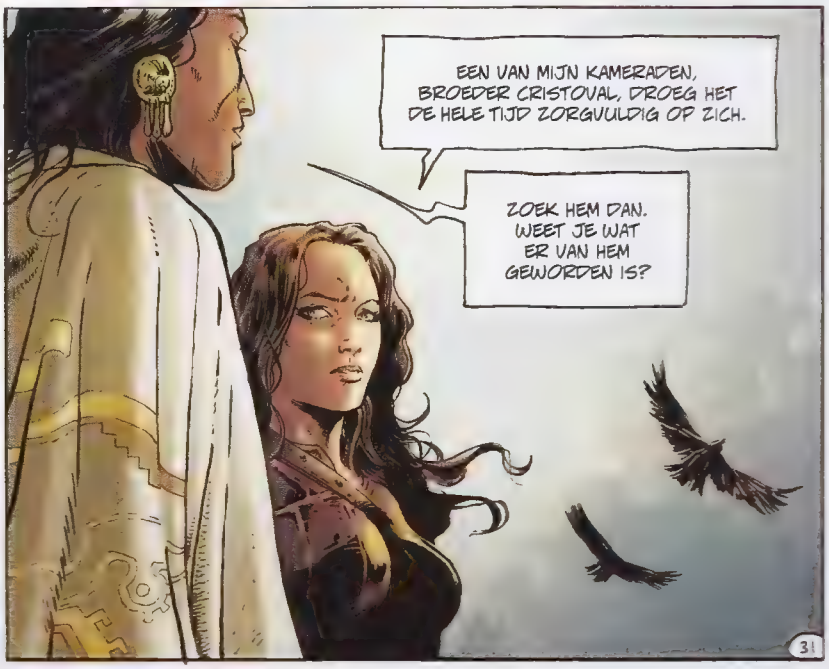

HEEFT DE SPANJAARD JE OVERTUIGD?
HIJ HEEFT EEN VERLEDEN OPGEROEPEN DAT IK PROBEERDE TE VERGETEN...

HET VERLEDEN NEGEREN IS JE TERUGTREKKEN UIT HET LICHT. DAN BEN JE ENKEL NOG EEN SCHADUW.
DAT BEVALT ME PRIMA. DAT IS PRECIES DE REDEN WAAROM IK HIER BEN.

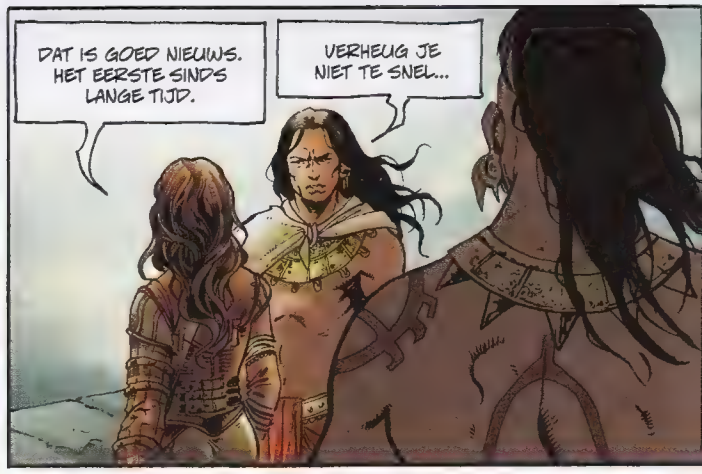

...U LIJKT MIJN VROEGERE BIECHTVADER WEL.

JIJ BENT HIERHEEN GEKOMEN OM ONS TE VERRADEN, OM ONS TE BESTELEN... MAAR JE KRIJGT EEN KANS OM HET GOED TE MAKEN.
ONGELOFELIJK...


WAAR IS DE SCHAT DIE JE STAL?
DIE HEBBEN WE VLAK BIJ DE RIO GUATEROS BEGRAVEN. MAAR HET KRUIS DAT U ZOEKT, ZIT DAAR NIET BIJ.

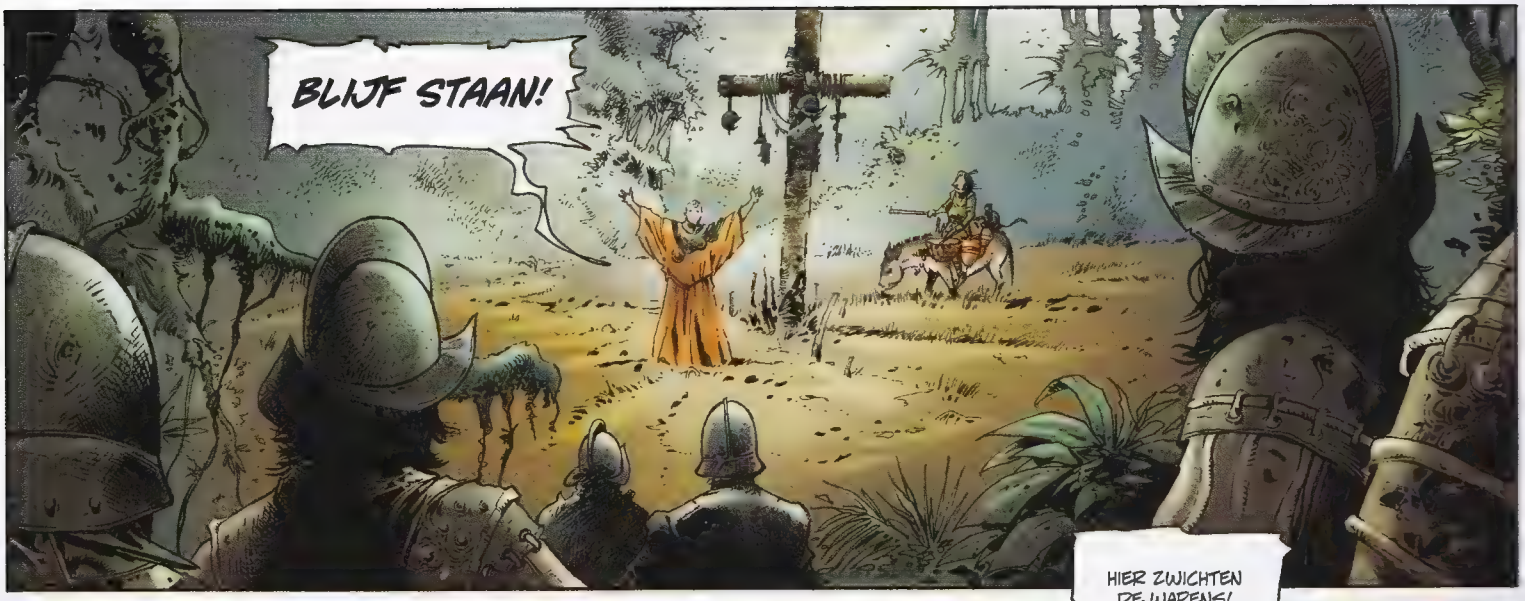

EEN VAN MIJN KAMERADEN, BROEDER CRISTOVAL, DROEG HET DE HELE TIJD ZORGVUULDIG OP ZICH.
ZOEK HEM DAN. WEET JE WAT ER VAN HEM GEWORDEN IS?
31

HIJ WILDE TERUG-KEREN NAAR ONZE TROEPEN.
CORTÉS?... MIJN SPIONNEN VERTELDEN ME DAT HIJ DE TROEPEN OVERLEEFD HEEFT DIE DE NARVAEZ LEIDDE.

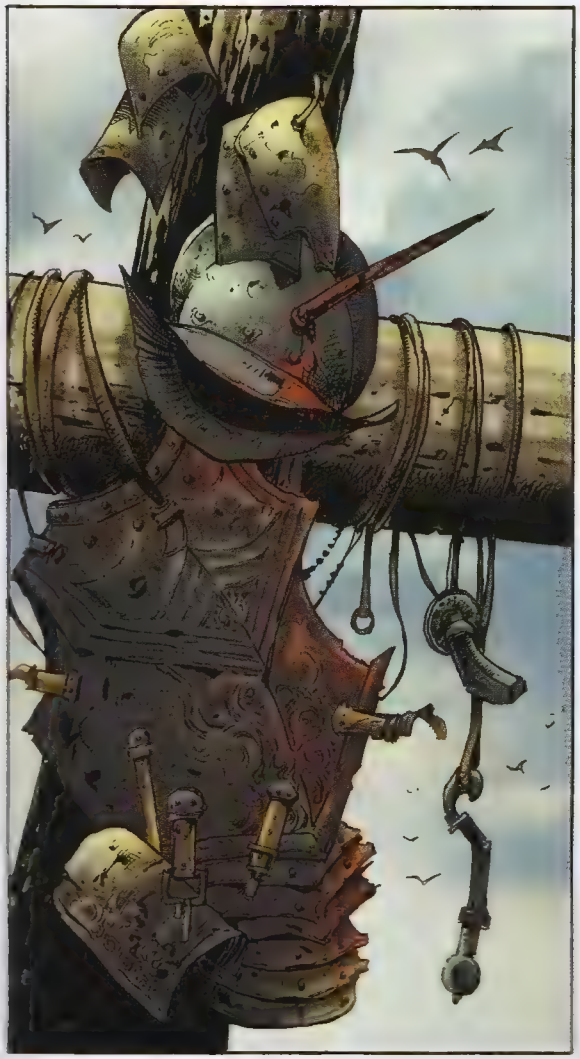

DAT IS GOED NIEUWS. HET EERSTE SINDS LANGE TIJD.
VERHEUG JE NIET TE SNEL...

HIJ IS WEER OP WEG HIERHEEN, HIJ TREKT OP NAAR TENOCHTITLAN.

?!
MAAR HIJ ZAL ONDERWEG EEN HINDERNIS AANTREFFEN DIE HIJ NIET VERWACHT!


BLIJF STAAN!

HIER ZWICHTEN DE WAPENS!



WIE IS DIE OUWE GEK?

DE DUIVEL WAAROVER MALINTZIN SPRAK...
EEN KRANKZINNIGE PREDIKANT DIE SINDS DE EERSTE EXPEDITIE VAN ANTON DE ALAMINOS HIER IN HET OERWOUD LEEFT... BARBO BEZAN.
ZELFS DE KEIZER LUISTERT NAAR HEM. ZIJN INVLOED WORDT STEEDS GROTER ONDANKS HET FEIT DAT HIJ TOTAAL ONVOORSPELBAAR IS...

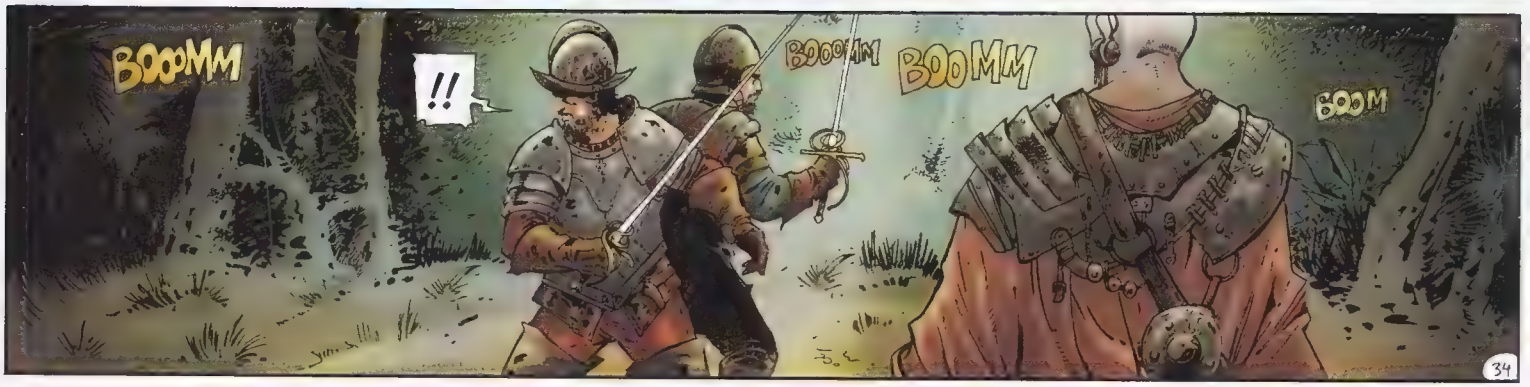
WEET JIJ WEL TEGEN WIE JE HET HEBT?!
JIJ BENT HERNAN CORTÉS. JIJ BENT IN MEDELLIN GEBOREN. JE BENT IN 1511 IN CUBA AANGEKOMEN WAAR JE SECRETARIS VAN GOUVERNEUR DIEGO VELAZQUEZ WERD. HIJ WAS DEGENE DIE JE EEN VLOOT VAN ELF SCHEPEN GAF WAARMEE JE LANDDE OP DE KUST VAN MEXICO, NABIJ TABASCO. KLOPT DAT?

DAT KLOPT.
JE STAAT NU AAN HET HOOFD VAN EEN LEGERTJE VAN 600 MAN. JE HEBT VERSCHILLENDE GEVECHTEN GEWONNEN DIE JE TOT AAN DE POORTEN VAN TENOCHTITLAN HEBBEN GEBRACHT.

WAAR DE KEIZER JE EERVOL ONTVANGEN HEEFT. HIJ ZIET JOU ALS EEN AFSTAMMELING VAN DE GOD QUETZALCOATL.

WIJ EREN QUETZALCOATL.
QUETZALCOATL.

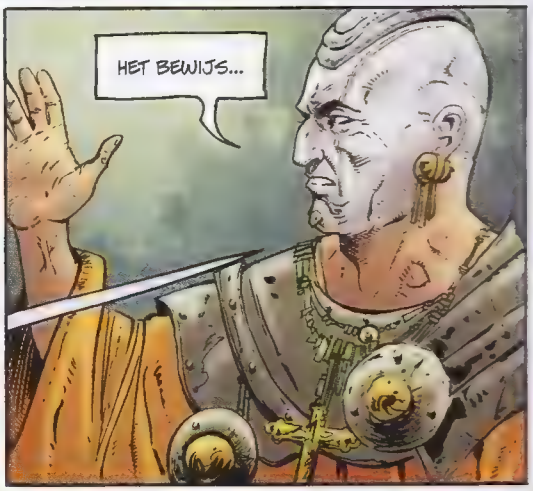
LINKER-TROMMEL!
BOOOMM

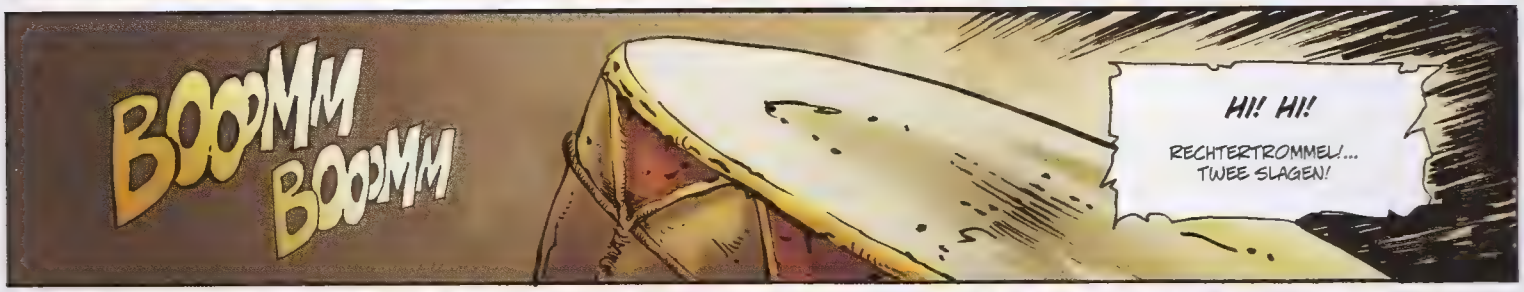

BOOOMM
!!
BOOOMM
BOOMM
BOOM

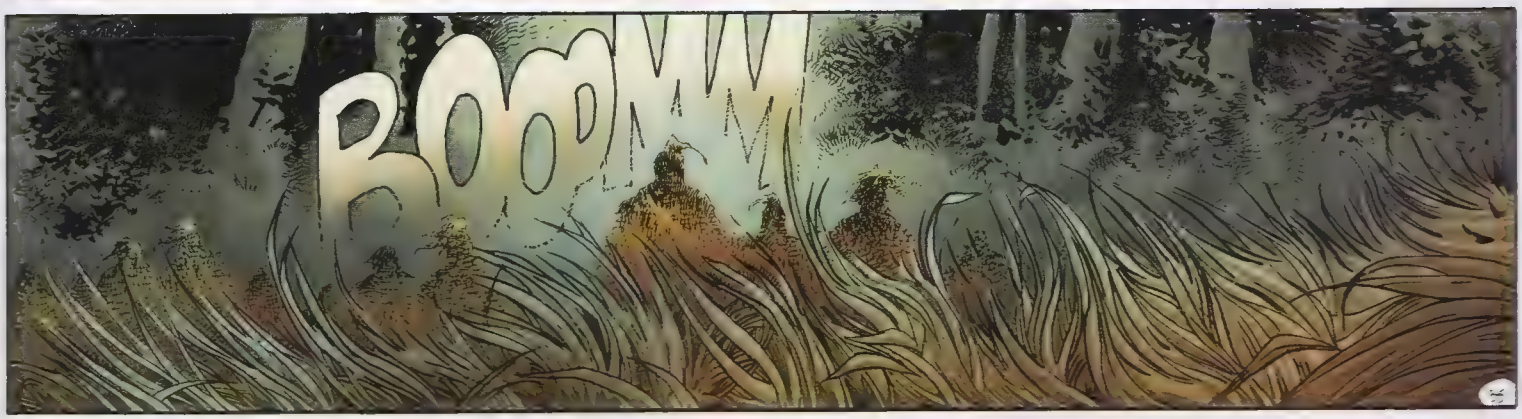
BOOMM
BOOMM
BOOM
SLUIT DE RANGEN!
SNEL!

STOP!

WAT ZIJN DAT VOOR DUIVELSKUNSTEN?!... JE BENT NIET ALLEEN!!
ONDER HET OOG VAN GOD BEN JE NOOIT ALLEEN.


HET BEWIJS...


BOOOMM
BOOOMM
HI! HI!
RECHTERTROMMEL!... TWEE SLAGEN!


BOOOMM

BOOOMM
BOOOMM
BOOOMM

WAT BETEKENT...???

VOORUIT! GENOEG!!
BOOOMM
36

HET LEGER VAN MARTIN DE IRICO ZOU ZICH BIJ JE VOEGEN VOOR TENOCHTITLAN. DIT IS ALLES WAT ERVAN OVER IS...

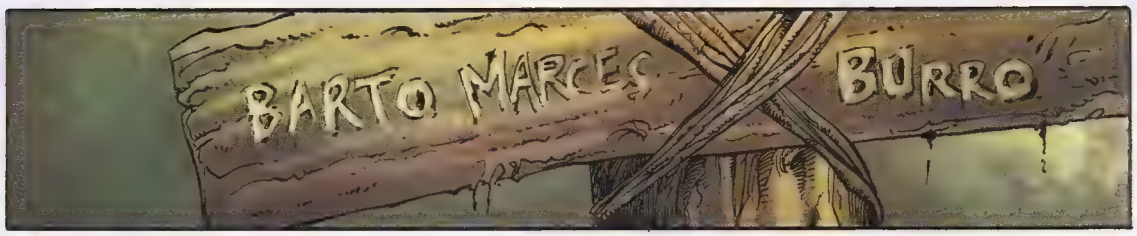
JE TROTS ZAL JE ONDERGANG BETEKENEN ALS JE JE TOCHT GEWAPEND VOORTZET. IK GA NU NAAR MOCTEZUMA...

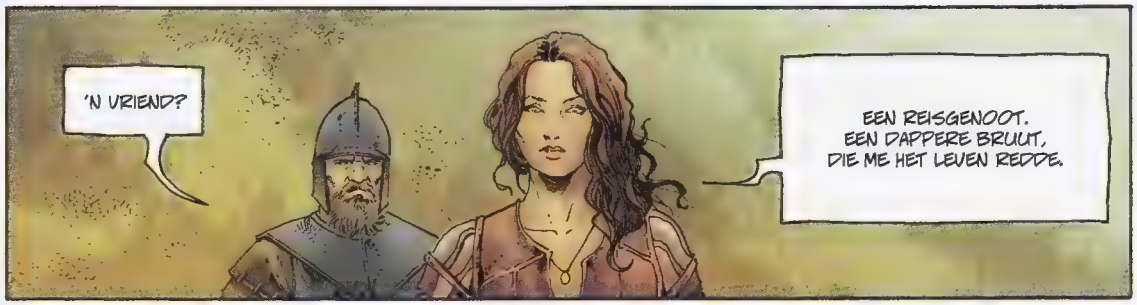
...EN ZAL HEM ZEGGEN DAT JE HEBT NAGEDACHT. DAT JE JE AAN HEM ONDERWERPT IN RUIL VOOR ZIJN GENADE. WANT GENADE ZUL JE NODIG HEBBEN... ANDERS...

...ZULLEN JE NACHTEN NAAR IJZER SMAKEN.

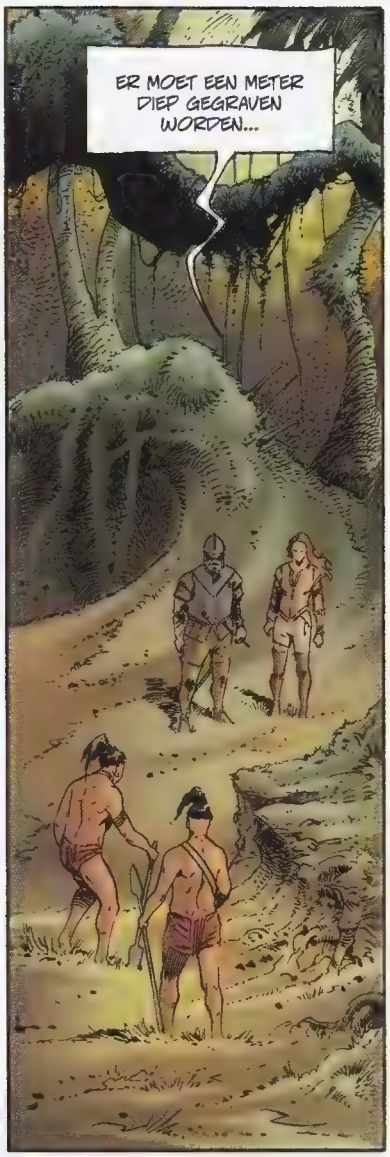
BOOMM
BOOMM
BOOOMM

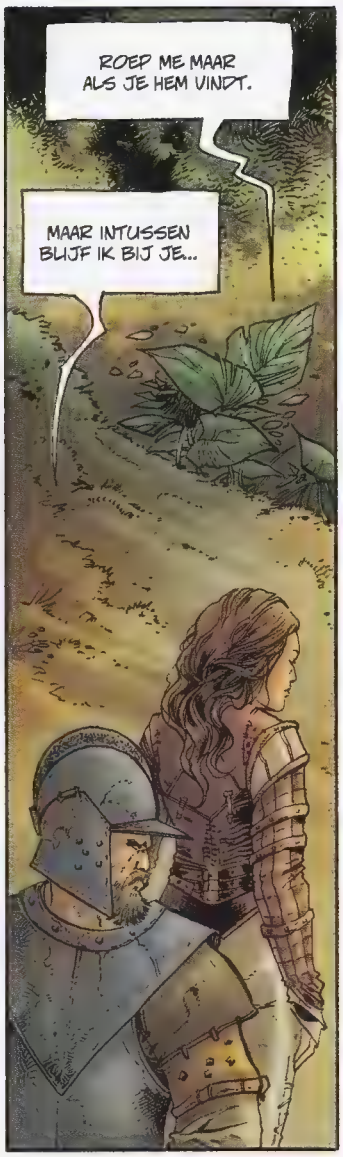
HIER IS HET.


BARTO MARCES
BURRO

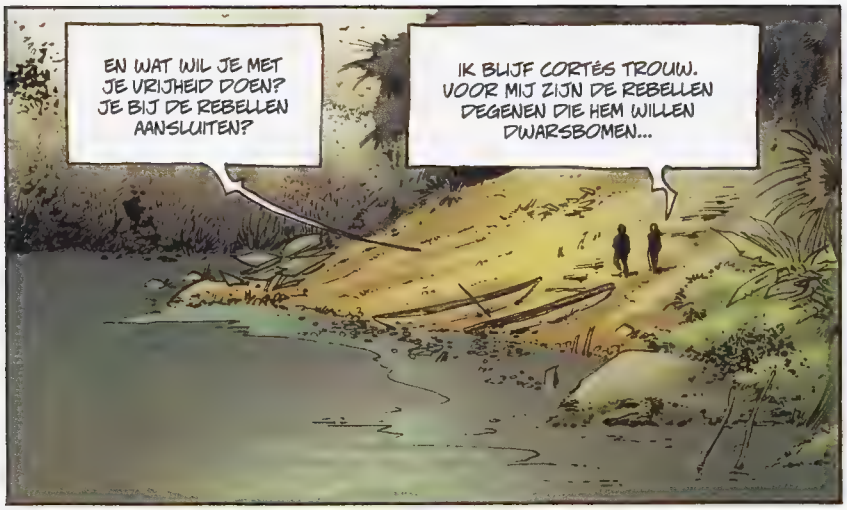

'N VRIEND?
EEN REISGENOOT. EEN DAPPERE BRUUT, DIE ME HET LEVEN REDDE.

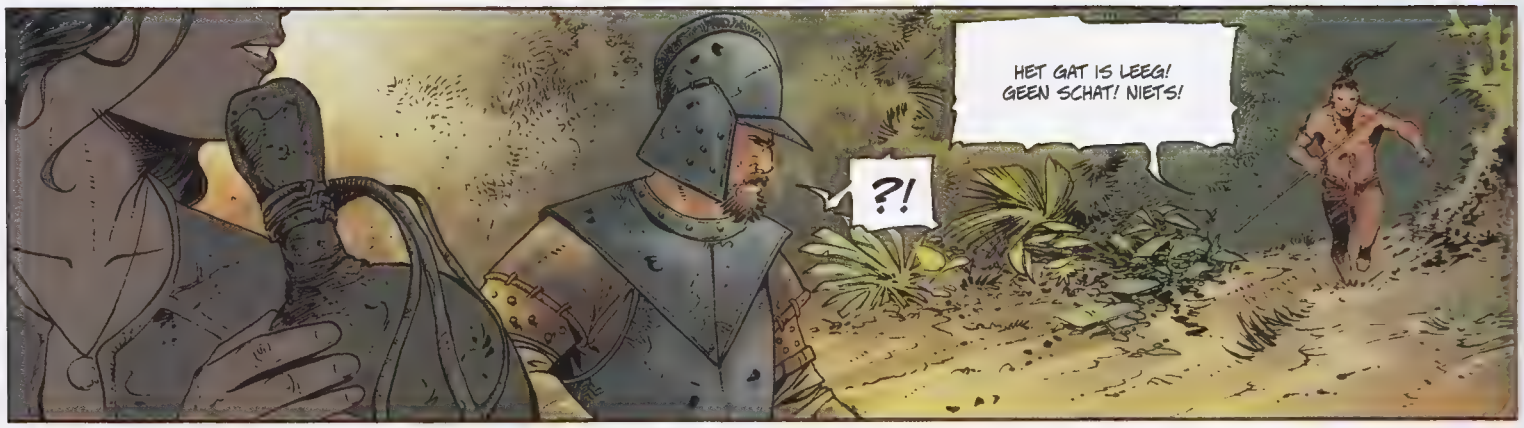
DE SCHAT VIND JE AAN DE BOSRAND.
IK VOLG JE.

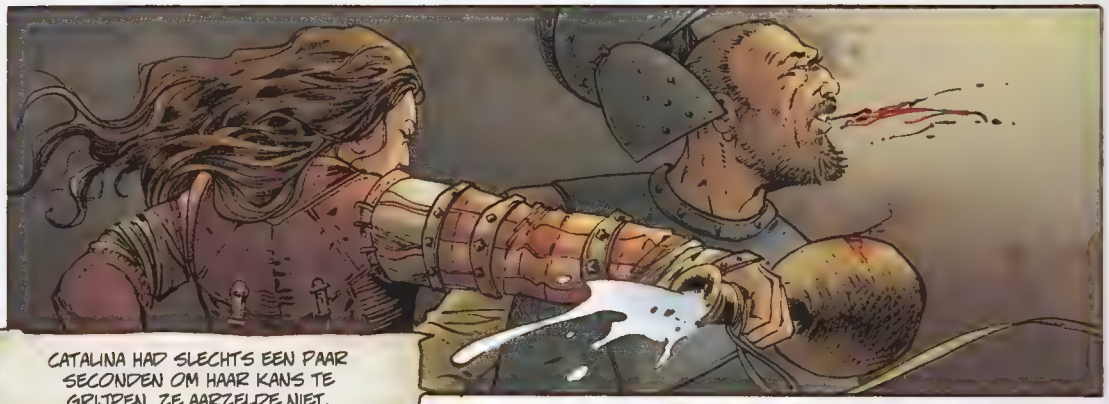

ER MOET EEN METER DIEP GEGRAVEN WORDEN...


ROEP ME MAAR ALS JE HEM VINDT.
MAAR INTUSSEN BLIJF IK BIJ JE...

DAT ZIJN DE ORDERS.
VAST. MAAR VERGEET NIET DAT, ZODRA DE SCHAT GEVONDEN IS, IK MIJN VRIJHEID TERUGKRIJG...
38

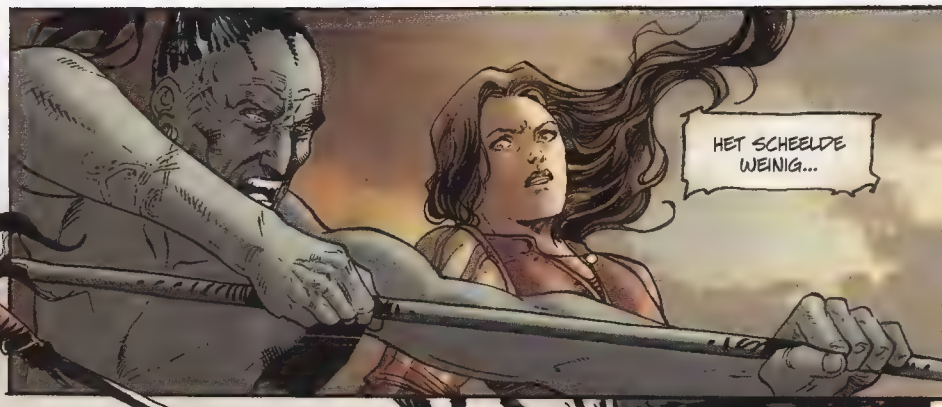


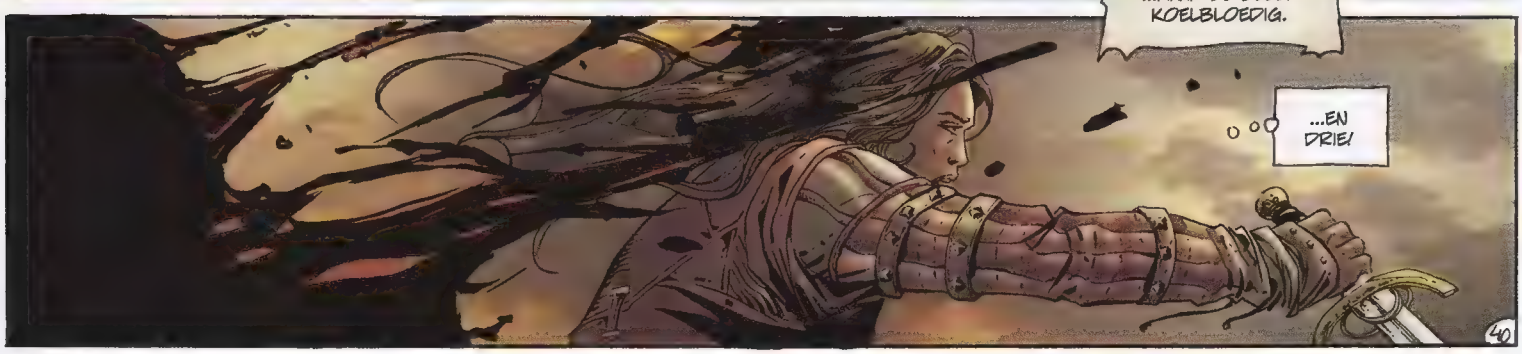




CATALINA HAD SLECHTS EEN PAAR SECONDEN OM HAAR KANS TE GRIJPEN. ZE AARZELDE NIET.

CATALINA WACHTTE AF, HET ZWAARD VAN DE SPANJAARD IN DE HAND.

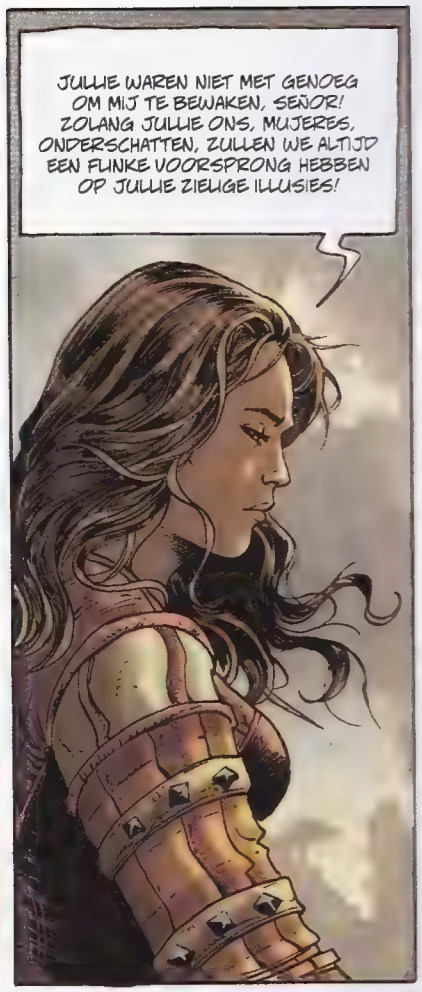




TOEN HERLAADDE ZE HAAR PISTOOL...

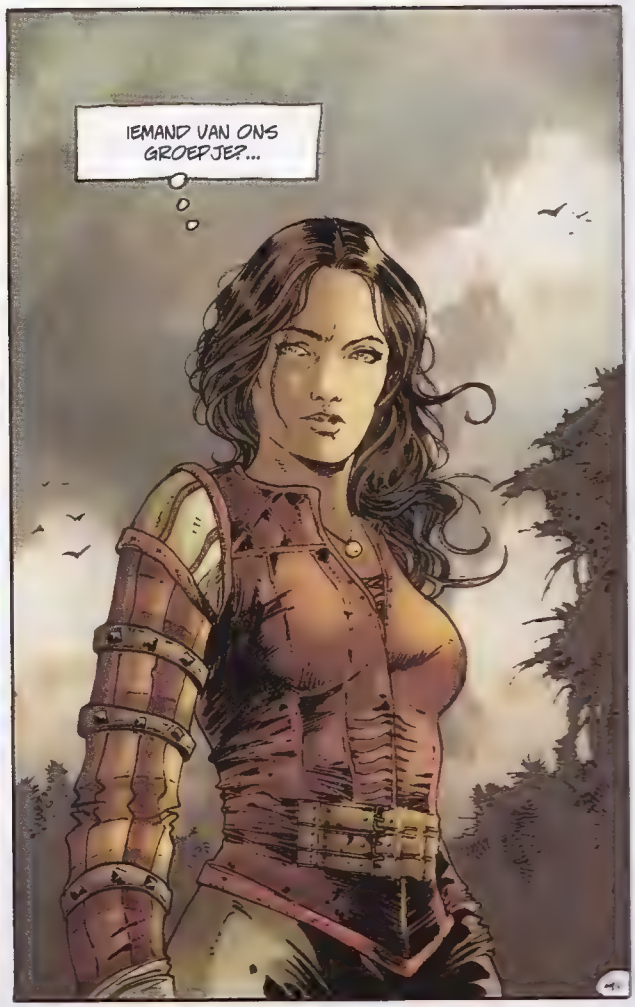
WAT...!!

BLAM


JULLIE WAREN NIET MET GENOEG OM MIJ TE BEWAKEN, SEÑOR! ZOLANG JULLIE ONS, MUJERES, ONDERSCHATTEN, ZULLEN WE ALTIJD EEN FLINKE VOORSPRONG HEBBEN OP JULLIE ZIELIGE ILLUSIES!

ER KON ALLEEN NOG VASTGESTELD WORDEN DAT ER IN HET GEGRAVEN GAT INDERDAAD NIETS MEER LAG!

TOCH WAS DIT DE PLEK! IEMAND HEEFT DE BUIT DUS OPGEGRAVEN. IEMAND DIE WIST WAAR HIJ LAG...

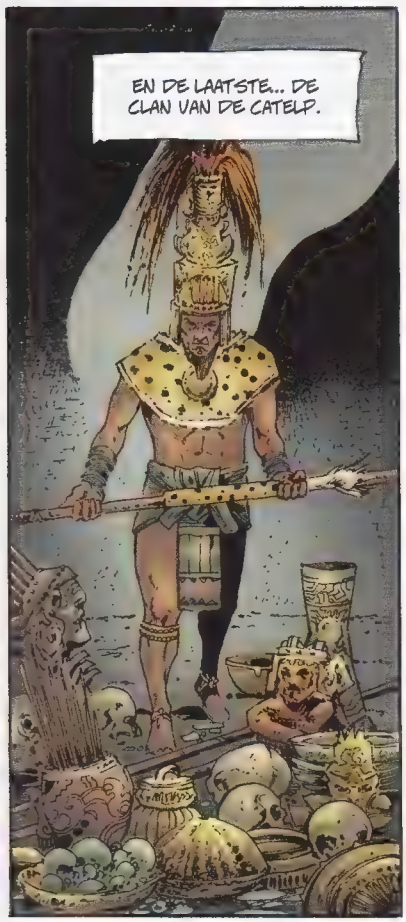

IEMAND VAN ONS GROEPJE?...

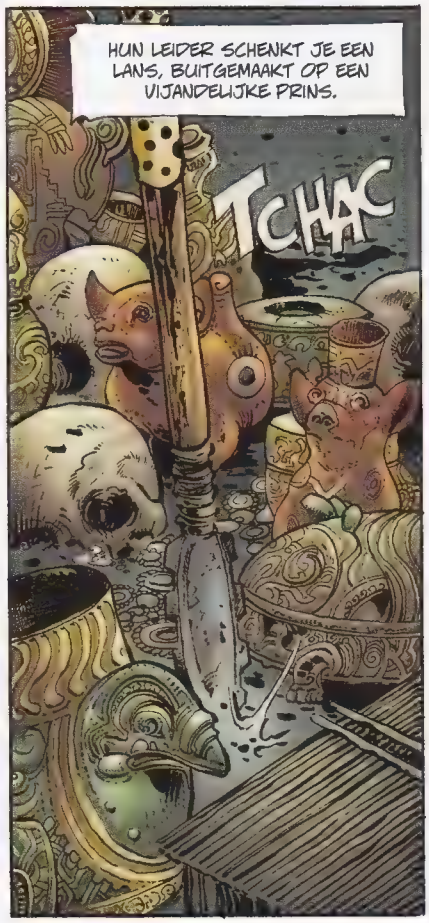
DUS ZIJN ER OVERLEVENDEN!!!

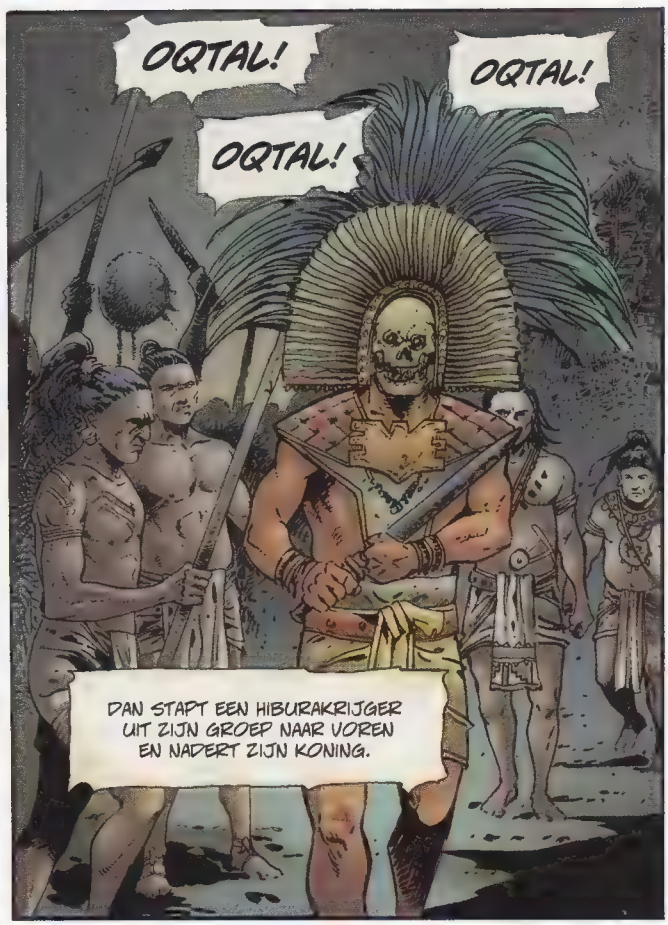
DAT HAD ZE GOED GERADEN. ER WAS EEN NIEUWE KONING ONDER DE STAMMEN DIE HET OERWOUD INGEVLUCHT WAREN.

EEN KONING MET EEN SPAANSE NAAM...

EEN KONING DIE EEN LEGENDE ZOU WORDEN...







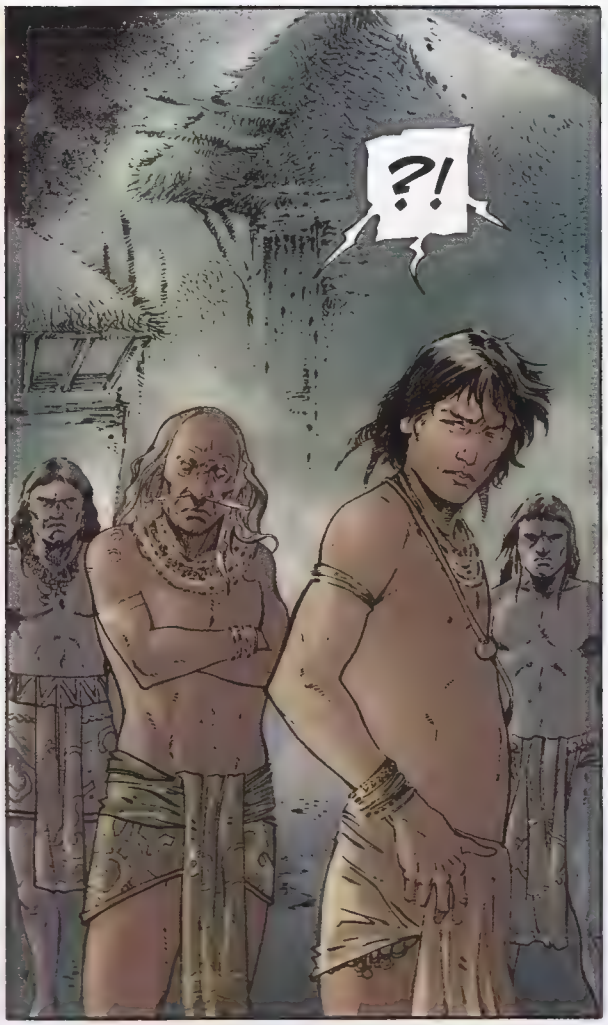
WAT WIL HIJ?
EH... DE MAN DIE U VERSLAGEN HEBT, VERDIENT HET NIET LANGER TE LEVEN. U MOET HEM DODEN!

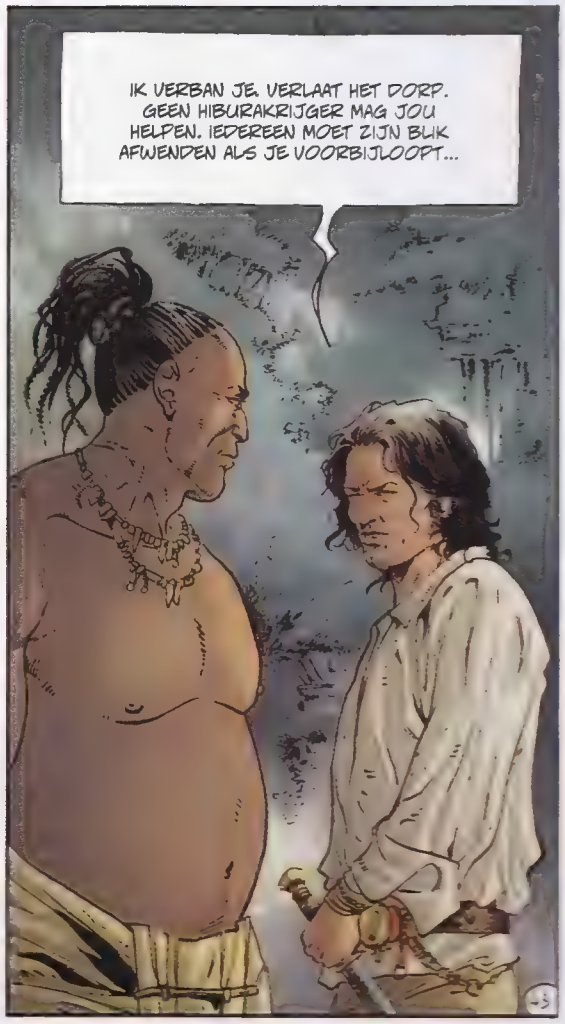
HET IS EEN RECHTVAARDIGE TRADITIE...
EEN TRADITIE?

DAT WEET MEZAGO OOK. HIJ ZAL DAPPER STERVEN!

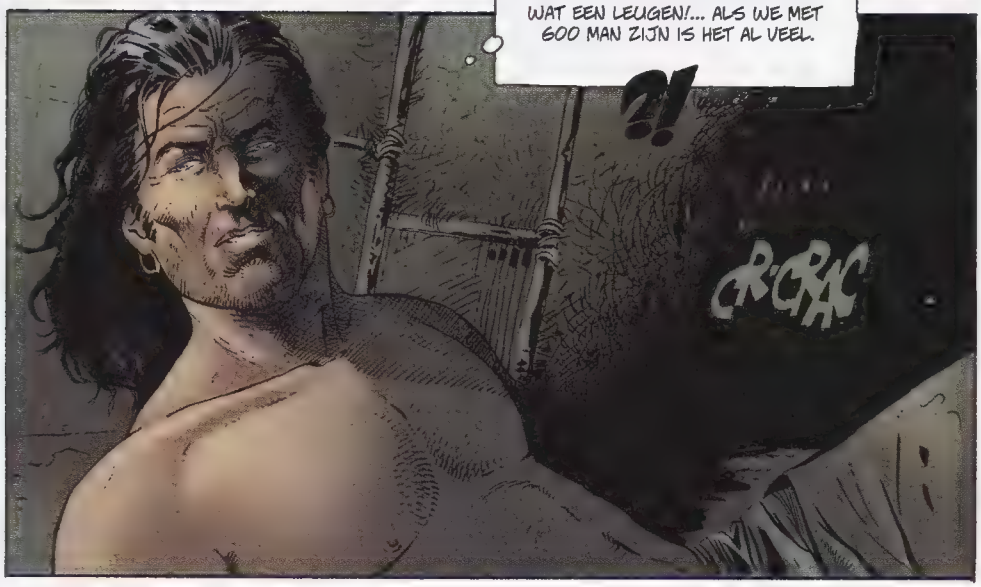
MAAR...

...IK BEN NU KONING EN IK VERORDEN EEN NIEUWE WET!

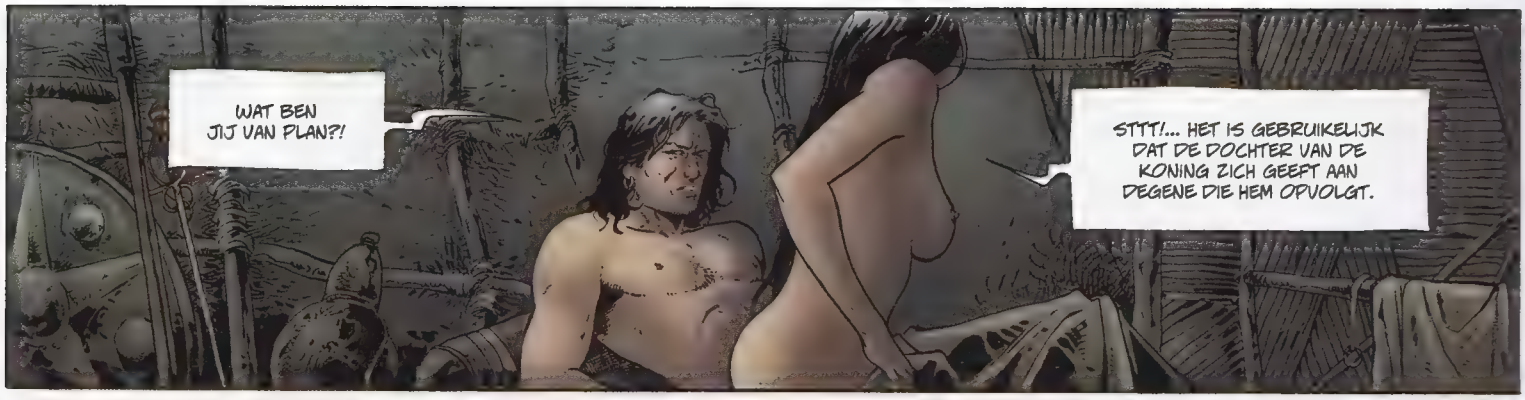

?!


IK VERBAN JE. VERLAAT HET DORP. GEEN HIBURAKRIJGER MAG JOU HELPEN. IEDEREEN MOET ZIJN BLIK AFWENDEN ALS JE VOORBIJLOOPT...

MORGEN... MORGEN ZAL IK HUN ZEGGEN DAT ZE ZICH GEREED MOETEN MAKEN, DAT WE ONS BIJ HET GROTE LEGER VAN CORTÉS ZULLEN VOEGEN.

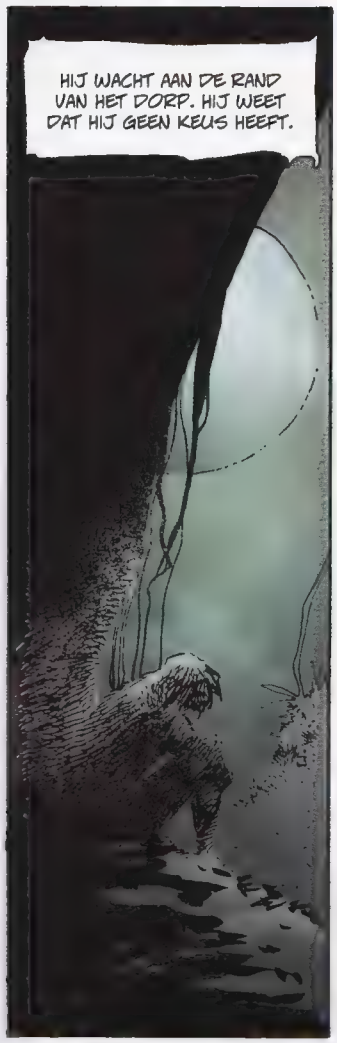

HET GROOTSTE LEGER TER WERELD. WAT EEN LACHERTJE!... WAT EEN LEUGEN!... ALS WE MET 600 MAN ZIJN IS HET AL VEEL.
?!
CR·CRAC

TZILLI! WAT...?!
46

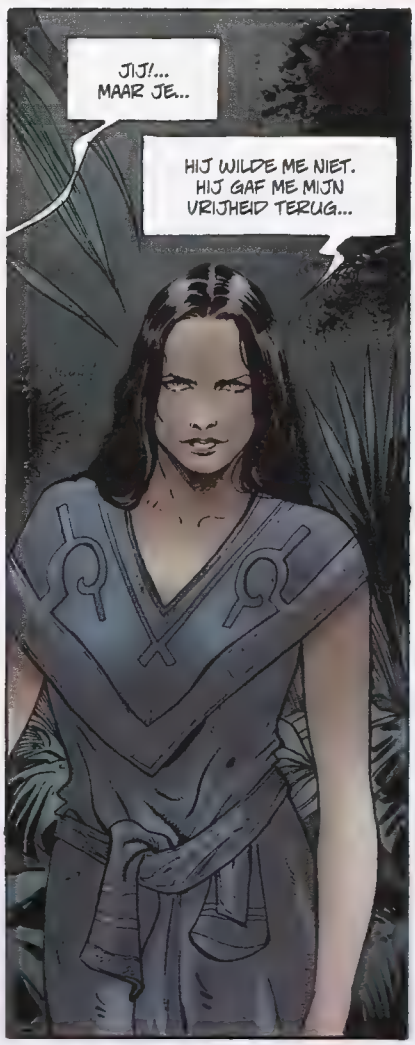

WAT BEN JIJ VAN PLAN?!
STTT!... HET IS GEBRUIKELIJK DAT DE DOCHTER VAN DE KONING ZICH GEEFT AAN DEGENE DIE HEM OPVOLGT.

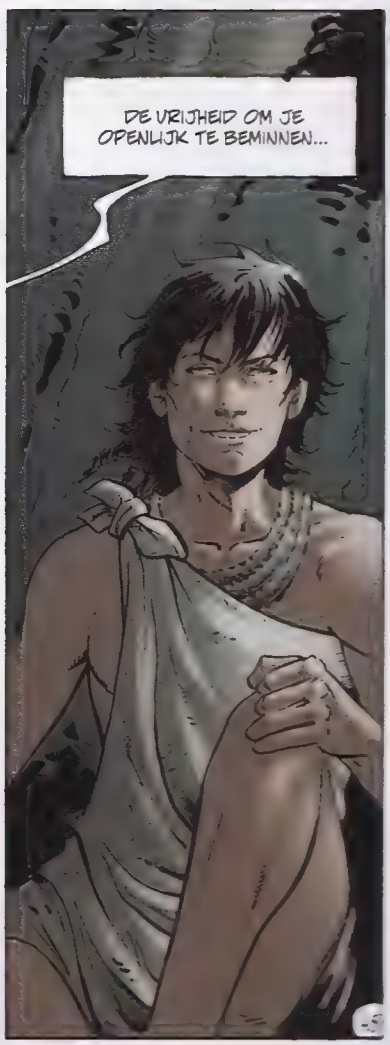
EN... EN JE HEBT HET ER MET DE SPRINKHAAN OVER GEHAD? IS HIJ HET ERMEE EENS?
HIJ HEEFT NIETS TE ZEGGEN.
MAAR JE HOUDT VAN HEM?

JA.


HIJ WACHT AAN DE RAND VAN HET DORP. HIJ WEET DAT HIJ GEEN KEUS HEEFT.

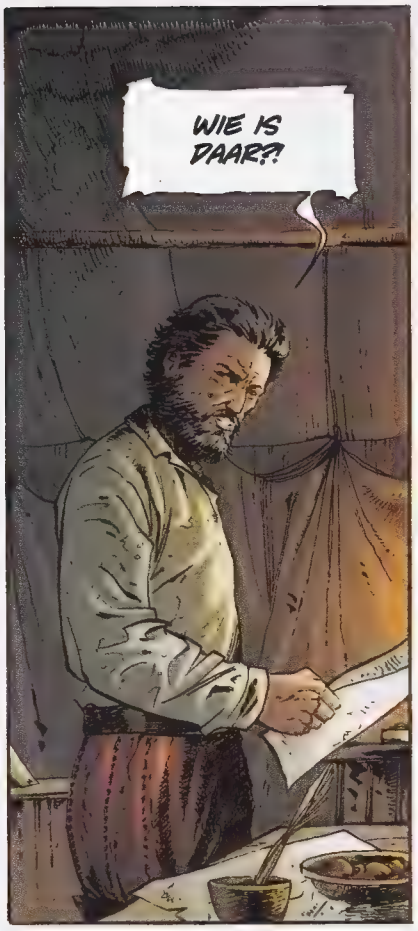
JE KRIJGT HET KOUD ALS JE ONDER DIE BOOM BLIJFT ZITTEN.
?


JIJ!... MAAR JE...
HIJ WILDE ME NIET. HIJ GAF ME MIJN VRIJHEID TERUG...


DE VRIJHEID OM JE OPENLIJK TE BEMINNEN...

VRIJ OM TE BEMINNEN, DAT WAS ZIJ OOK...

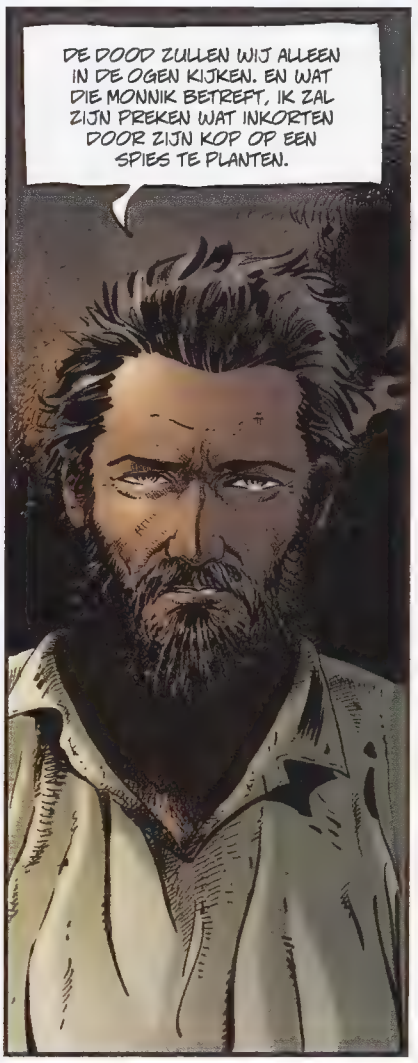
DIEZELFDE NACHT ZOCHT MALINTZIN CORTÉS OP IN ZIJN TENT.
SEÑORA! U KUNT...
NEE, LAAT HAAR...

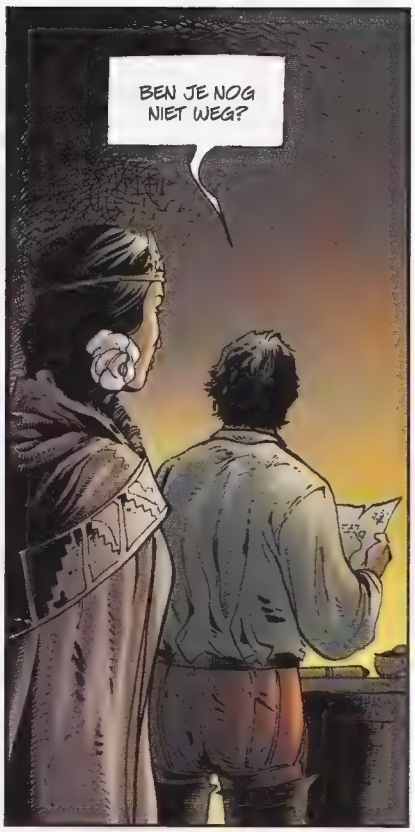

WIE IS DAAR?!

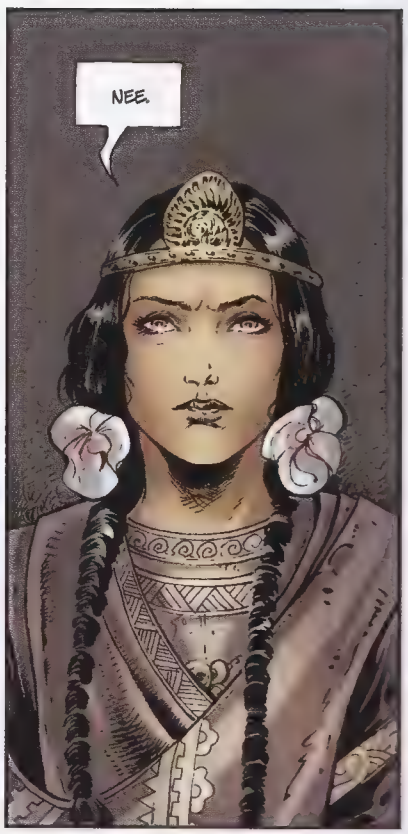
IK BEN HET. IK WILDE WETEN...

U HEBT BARBO BEZAN ONTMOET, DE WAANZINNIGE MONNIK. GEEFT U HEM GEHOOR, KEERT U OP UW PASSEN TERUG EN LAAT U MOCTEZUMA DE MACHT?

DAN KEN JE ME SLECHT. TOEN IK VOET ZETTE OP DEZE AARDE, HEB IK IEDERE HOOP OP TERUGKEER ACHTER ME VERBRAND. ER IS GEEN WEG TERUG... MIJN MANNEN WETEN DAT EN ZE ZULLEN ME TOT HET EIND TOE VOLGEN.


DE DOOD ZULLEN WIJ ALLEEN IN DE OGEN KIJKEN. EN WAT DIE MONNIK BETREFT, IK ZAL ZIJN PREKEN WAT INKORTEN DOOR ZIJN KOP OP EEN SPIES TE PLANTEN.





MALINTZIN BRACHT DE NACHT DOOR IN DE TENT VAN CORTÉS. DE VOLGENDE DAG ZETTE HET SPAANSE LEGER DE TOCHT VOORT NAAR TENOCHTITLAN.

TENOCHTITLAN, WAAR DE KEIZER ZIJN TROEPEN AANSPOORT TOT MOED EN ONVERSCHROKKENHEID. HIJ WEET DAT CORTÉS DE STAD NADERT...

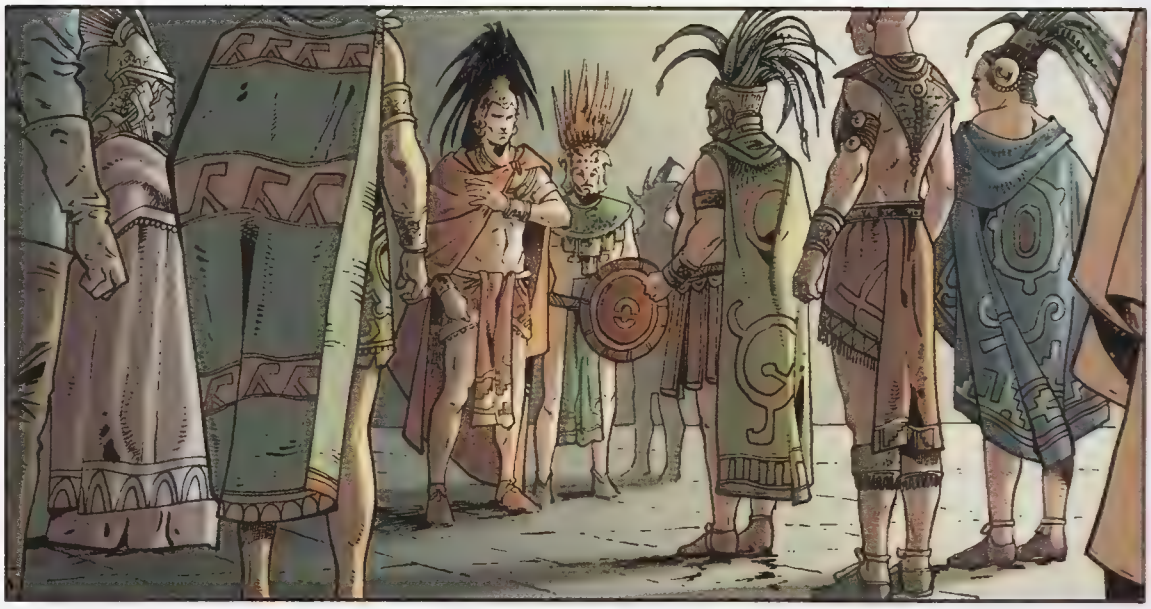
CORTÉS, DIE GEEN REKENING HIELD MET DE WAARSCHUWINGEN VAN BARBO BEZAN. BEZAN, DIE ZICH INMIDDELS BIJ HET HOF HEEFT GEVOEGD...

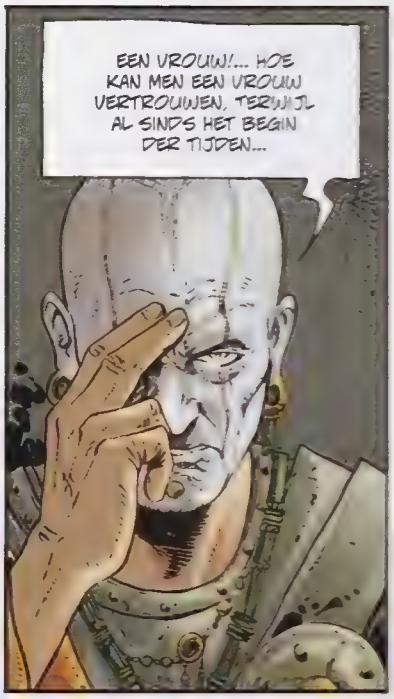
DE CUELLAR WANTROUWT BARBO BEZAN. MAAR HIJ VOELT DE GROTE INVLOED DIE DE VROEGERE PREDIKANT OP DE KEIZER HEEFT. HIJ BLIJFT OP ZIJN HOEDE...

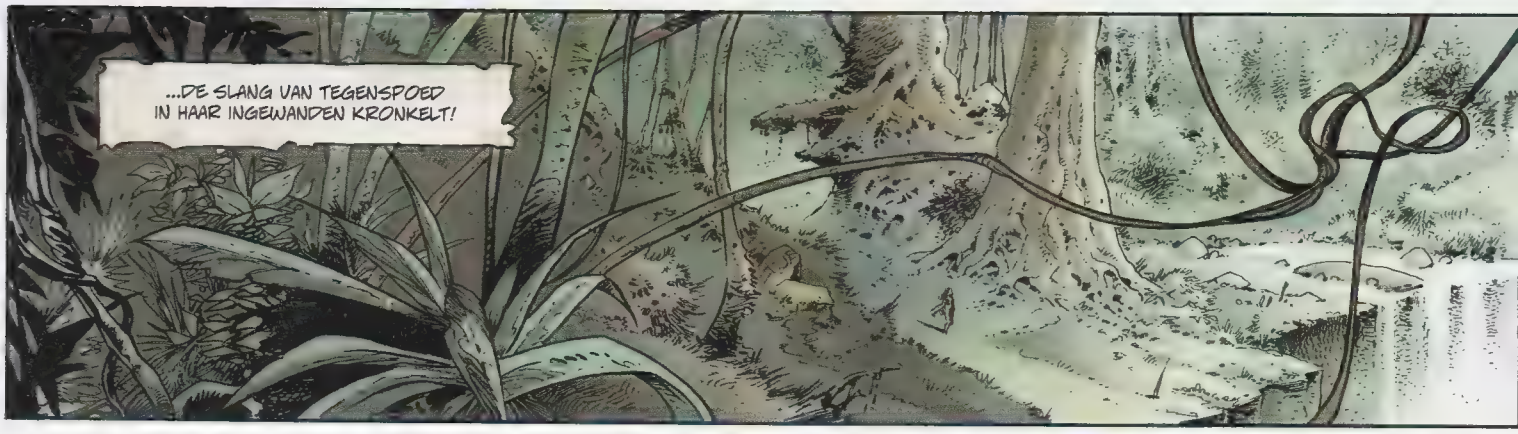
MOCTEZUMA LUISTERT. HIJ VECHT ZELFS DE MENING VAN DE PRINSEN VAN ZIJN FAMILIE AAN DIE ZIJN GEZAG IN TWIJFEL TREKKEN...

EEN DISCUSSIE VOLGT, EEN VERHIT GESPREK. DE CUELLAR IS AANWEZIG, MAAR KOMT IN EERSTE INSTANTIE NIET TUSSENBEIDE...

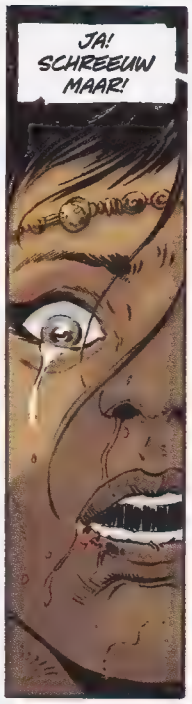
AL SNEL WORDT HIJ DOOR BARBO BEZAN APART GENOMEN...






...DE SLANG VAN TEGENSPOED IN HAAR INGEWANDEN KRONKELT!

HAAAAA
?

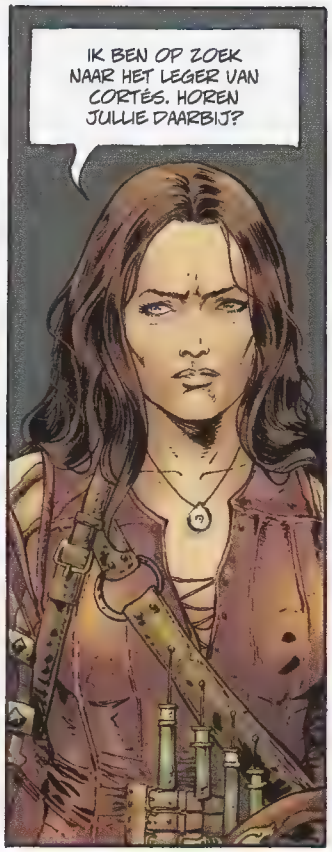

JA! SCHREEUW MAAR!

HAAAAA
SCHREEUW! DAT IS NOG BETER!

?!
NOEM JE DAT VECHTEN, SOLDAAT?

STA OP! JE BENT BESPOTTELIJK! BESPOTTELIJK EN VERACHTELIJK!

HEE! HUH... JIJ BENT EEN VAN ONS! WAAR KOM JIJ VANDAAN?


IK BEN OP ZOEK NAAR HET LEGER VAN CORTÉS. HOREN JULLIE DAARBIJ?

WIJ HOREN NERGENS MEER BIJ! AFGELOPEN MET DE BEVELEN! WE PAKKEN WAT WE KUNNEN EN DE REST LATEN WE LIGGEN!
JAMMER...
50

JA, JAMMER VOOR JOU, SCHATJE!!

AAAGH

MIJ PAK JE ZOMAAR NIET!
AAAGH

EN NIEMAND LAAT MIJ LIGGEN!

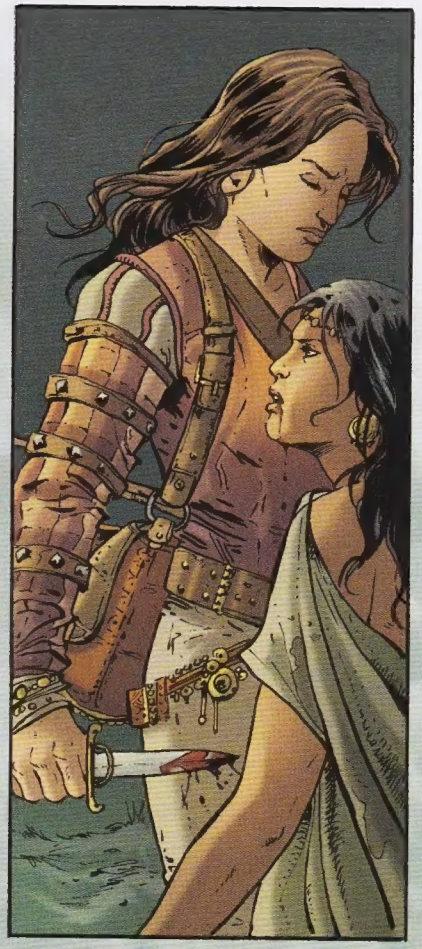
HET IS VOORBIJ! STA OP...

JIJ GAAT NU ANTWOORD GEVEN OP MIJN VRAGEN, OF JE GAAT JE KAMERADEN ACHTERNA... WAAR KOM JE VANDAAN?
EH...

WE... WE ZIJN OVERLEVENDEN UIT DE GROEP VAN MARTIN DE IRICO. WE... WE ZIJN AANGEVALLEN DOOR DE XCIROS. ZE... ZE OVERVIELEN ONS BIJ DAGERAAD EN...
51

ZIJ... ZIJ HOORT TOT DE STAM VAN XCIROS.

AH! JAMMER...



GOED. JE WAS VAN PLAN EEN LEVEN ALS AASGIER TE LEIDEN. IK STEL JE VOOR OM DE JOUWEN TERUG TE VINDEN. BEZWAAR?

EN ZO TROKKEN ZIJ ALLEMAAL OP NAAR DE NACHT VAN 1 JUNI 1520.

IEDER ZAG ZIJN KANSEN.

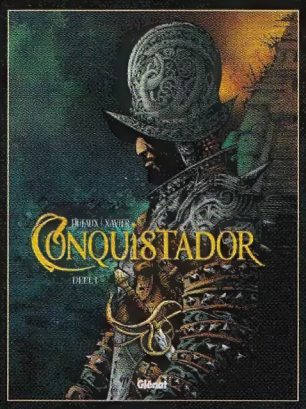
IEDER GELOOFDE IN ZIJN GODEN.

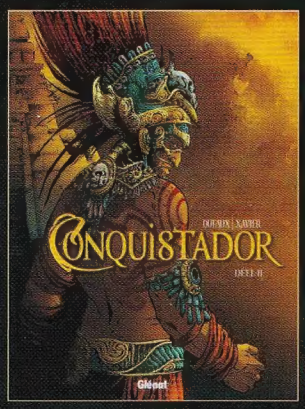
MAAR HET WAS DE DUIVEL DIE DE STRIJD ZOU BEPALEN...

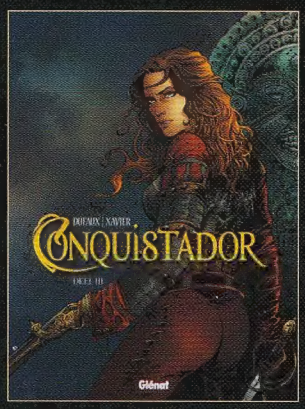
TENOCHTITLAN, 1520.

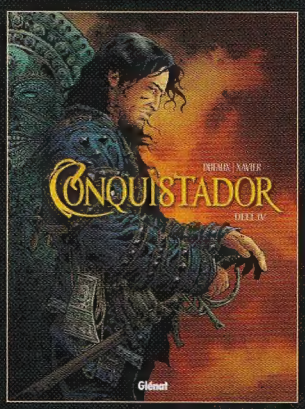
ZE ZOCHTEN DE SCHAT VAN DE AZTEKEN…

ZE BONDEN DE STRIJD AAN MET DE GESCHIEDENIS.









CYCLUS I — CYCLUS I I — TE VERSCHIJNEN

9 789491 684371